

# AIX

## LE MAG

# N° 61

LE MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE D'AIX-EN-PROVENCE

/ JUILLET - AOÛT 2024 /



GRAND ANGLE  
LE RAYONNEMENT  
MAÎTRISÉ

• PORTRAIT  
TRÉSORS  
DE GUERRE

• DÉCOUVERTE  
LES MOSAÏQUES  
ANTIQUES

MAI - JUIN  
2024



## 06 LASER

## 05 ACTUALITÉ

**P5** Sécurité : le poste mobile est opérationnel

**P8** JO : les Aixois dans les start

**P11** La Ville fait la lumière sur la trame noire

**P12** Station d'épuration ouest : un laboratoire de biodiversité

**P15** Le baromètre des projets

**P17** Vos rendez-vous de l'été

**P19** Les seniors à la fête



## 10 DÉCOUVERTE

**Le trésor des mosaïques gallo-romaines**

## 20 PORTRAIT

**Christian Pastoré, ses trésors de guerre**

## 20 GRAND ANGLE

**Aix, le rayonnement maîtrisé**

**P24** Le juste équilibre

**P26** Le point de vue de Sophie Joissains

**P28** Culture : Cezanne superstar

**P30** Justice : Le royaume des palais

**P31** Trois questions à la Bâtonnière

**P32** Économie : des chiffres qui prêtent à l'emploi

**P33** Aix, grandeur nature

**P34** La romance étudiante



# ÉDITO

## AIX EST UNE FÊTE



### 37 PROXIMITÉ

- P37** Quartiers ouest
- P38** Encagnane Corsy
- P39** Puyricard
- P40** Arc, Val Saint-André
- P40** Pont de Béraud
- P41** Hauts d'Aix
  
- P42** Majorité
- P44** Opposition

### 46 RETOUR EN IMAGES

Dans la préface de son livre « Paris est une fête », Hemingway, prévient que son roman « peut être tenu pour une œuvre d'imagination » observant « qu'une œuvre d'imagination jette quelque lueur sur ce qui a été rapporté comme un fait ». Aix inspire les artistes. Les Aixois aiment leur ville passionnément et leur amour de la ville nourrit leur imagination et éclaire notre ville de cette lueur qui fait briller ses richesses.

Aix se raconte, au travers de son patrimoine, de son histoire et de son présent. Aix est une fête rythmée par les événements, les festivals et toutes les rencontres culturelles dont elle est le théâtre tout au long de l'année ; et plus encore quand les jours rallongent et que la douceur des nuits ensorcelle places et rues. Aix est une œuvre collective que nous réalisons ensemble, au jour le jour. À Aix, la vie se partage.

Forte de ses atouts, fière de ses atours, la ville rayonne à travers le monde. Cela honore les Aixois. Cela nous oblige aussi car notre rôle est de veiller au quotidien des habitants, faire que ce joyau conserve son identité, sa singularité de ville capitale à taille humaine et cultive son élégance naturelle. En tant que maire, je veux que notre ville demeure sereine, créative et protectrice vis-à-vis de ses habitants.

Sans jamais négliger le quotidien des Aixois, sans jamais oublier sa générosité, notre ville doit aussi accueillir ceux qu'elle fascine, ceux qui la révèrent, ceux qu'elle attire. Notre attractivité, à condition d'être maîtrisée, qu'il s'agisse des touristes ou des entreprises, est aussi une ressource pour Aix et les Aixois. Cet équilibre est formidable mais il est fragile et demande une vigilance de chaque instant.

Biennale, festival d'art lyrique, Rencontres économiques et richesse du calendrier estival, la saison promet, malgré les incertitudes, de faire d'Aix une fête. Soyons heureux et fiers d'habiter Aix-en-Provence.



**Sophie Joissains**  
Maire d'Aix-en-Provence  
Vice-présidente de la Région  
Provence-Alpes-Côte-d'Azur



Directeur de la publication **Sophie Joissains**  
 Chef de département communication et événementiel **Isabelle Lorient-Guyot**  
 Directeur de l'information et de la communication **Jean-François Hubert**  
 Chef de service des éditions et de la création graphique **Julien Chapon**  
**Rédacteurs** Laziz Afamos, Julien Ginoux, Didier Pauner, Jordan Piol-Speranza, Valentine Paletti, Emma Weber (stagiaire)  
**Crédit photos** Philippe Biolatto, Jean-Claude Carbonne, Daniel Kapikian, Carine Martinez, Sophie Rousselon ; Getty images  
**Création graphique et mise en page** Jenny Grandin, Lisa Yssartel, Julie Sultana, Aurélien Delauzun  
**Impression** LPJ - HIPPOCAMPE  
**AIX-EN-PROVENCE, LE MAG** Hôtel de Ville 13616 Aix-en-Provence CEDEX  
 1 Dépôt légal à parution

CAUMONT  
CENTRE D'ART  
AIX-EN-PROVENCE

# BONNARD

DU 30 AVRIL AU 6 OCTOBRE 2024

# ET LE JAPON

INFORMATION  
& RÉSERVATION



 culturespaces  
PARTAGER LA CULTURE

LaProvence.

Le Point

PARIS  
PREMIÈRE

le Bonbon

snctconnect

arte

fnac

3  
provence  
alpes  
côte d'azur

bleu

LE MUSÉE  
BONNARD

玩

Avec  
le soutien  
de :

Groupama Gan  
REIM

Evénement  
2024

CERCLE  
CAUMONT

Pierre Bonnard, *Changement en fleurs (détail)*, vers 1930, huile sur toile, 511 x 349 cm, Le Caumont, musée Bonnard, don de la Fondation Meyer-Gomise Bonnard, Le Cannet

# LA POLICE MUNICIPALE INAUGURE SON **POSTE MOBILE**



Dans sa mission de sécurité et de tranquillité publique, la police municipale dispose désormais d'un moyen supplémentaire.

Inauguré le 28 juin dernier, le Poste mobile opérationnel (PMO) permet aux Aixois de faire directement et plus simplement les mêmes démarches qu'au poste de police municipale, situé cours des Minimes. Il a vocation à être déployé au quotidien dans les quartiers et villages de la commune, tout en restant relié en permanence au centre de sécurité urbaine.

Le PMO peut également être mobilisé à l'occasion de grands événements et de manifestations, ou en situation de crise. Il bénéficie d'une aide financière, de 50% de la Région.



**« Cet investissement répond à deux ambitions : la première c'est la sécurité, la tranquillité pour tous. Et la deuxième, un besoin de proximité ».**

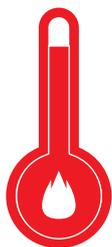
Sophie Joissains,  
maire d'Aix-en-Provence

## Opération TRANQUILLITÉ VACANCES



La Ville propose des opérations tranquillité vacances. Votre logement peut être surveillé pendant votre absence. Le service est gratuit et accessible sur inscription. Par cette action, la police municipale assure une surveillance constante de l'ensemble des secteurs de la commune, couvrant ainsi près de 19 000 hectares, de jour comme de nuit, du centre-ville aux différents quartiers. En cas de constatation d'un désordre éventuel, les policiers contactent immédiatement l'occupant du logement afin d'agir rapidement.

Inscription sur [www.aixenprovence.fr](http://www.aixenprovence.fr)



## Plan canicule activé

Depuis le 1<sup>er</sup> juin et jusqu'au 15 septembre, la Ville et le CCAS ont relancé le dispositif de veille saisonnière, destiné en particulier aux personnes âgées et vulnérables. Une fiche d'inscription est disponible sur le site web de la Ville, en mairie centrale, au CCAS et dans les mairies de quartier.

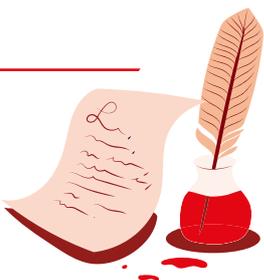
Numéro vert et gratuit 0805 203 805

# L'ÉCOLE DES 15, LE RUGBY A DU CŒUR

Depuis 2014, l'école des XV, associée à Provence Rugby, accompagne les jeunes du pays d'Aix menacés de décrochage scolaire, en leur proposant de l'aide aux devoirs, du soutien et bien entendu des cours de rugby, avec le soutien de la Ville.



## AIX MÉCÉNAT CHANGE DE TÊTE



MÊLANT MANUSCRITS ORIGINAUX, LETTRES, PHOTOGRAPHIES, ARCHIVES AUDIO ET VIDÉO, RETRAÇANT LES GRANDES ÉTAPES DE LA VIE DU PRIX NOBEL DE 1957, L'EXPOSITION « ALBERT CAMUS ET LA PENSÉE DE MIDI » EST PRÉSENTÉE À LA BIBLIOTHÈQUE PATRIMONIALE ET ARCHIVES MUNICIPALES MICHEL-VOVELLE JUSQU'AU 13 JUILLET.



## NOVADEM DÉCROCHE LA TERRE

La start-up de l'Arbois poursuit son partenariat avec l'Armée de Terre, en lui livrant prochainement près de 300 mini-drones supplémentaires pour ses opérations extérieures.

## LE CENTRE COMMERCIAL DU JAS CHANGE DE PAVILLON



Depuis le mois de juin, l'enseigne Auchan a racheté à Casino le centre commercial du Jas de Bouffan. Il compte l'un des deux seuls hypermarchés de la ville, la mairie ayant toujours refusé l'implantation d'un troisième pour protéger les petits commerces.

### LE CHIFFRE

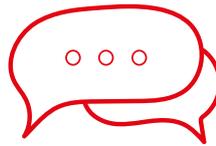
# 26 540

Comme le nombre de visiteurs ayant arpenté les allées du parc Jourdan lors du dernier salon Côté Sud. 250 exposants avaient répondu à l'appel du thème « ancrage et métissage ».

## LES PARONS PRÉPARE UN PETIT TRUC EN PLUS

L'institut médico légal des Parons, qui accueille des personnes touchées par un handicap mental, planche sur un projet de lieu culturel et artistique sur site. « Le complexe des papillons » pourrait à la fois exprimer les talents des pensionnaires et accueillir des artistes. Quatre millions d'euros sont espérés.

# 250



associations aixoises vous attendent sur le cours Mirabeau et les places comtales, pour la 4<sup>e</sup> édition du Forum des associations et du bénévolat, le 15 septembre de 9h30 à 17h

## BONNARD, L'INFLUENCE JAPONAISE

Avec plus de 60 000 visiteurs les deux premiers mois, les œuvres de Pierre Bonnard, marqué par l'esthétique de l'art japonais, rencontrent un vif succès à l'Hôtel de Caumont. L'exposition est à voir jusqu'au 6 octobre.

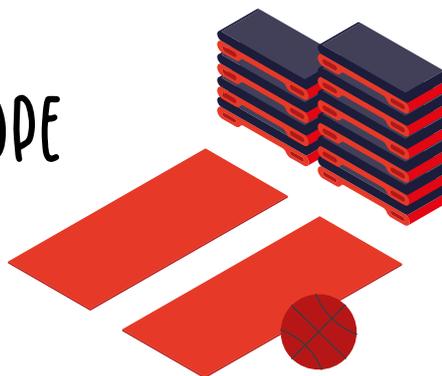


## HPP, DU HAUT DE SES 5 ANS

L'Hôpital Privé de Provence a soufflé en juin ses cinq bougies. L'HPP, classé récemment par Newsweek parmi les huit meilleurs établissements de santé en France, a accueilli 23 000 passages aux urgences et plus de 44 000 interventions au bloc en 2023.

## COLLÈGE : ÇA BOUGE À SAINT-EUTROPE

Le désormais collège Nina Simone, au nord de la ville, devrait bénéficier d'une aide du Département pour la rénovation prochaine de son plateau sportif.

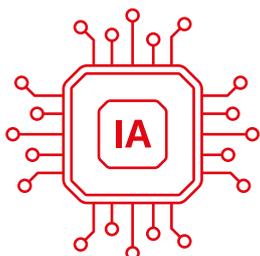


## LE RELAIS DES TOUT PETITS

Recherche d'une professionnelle, accompagnement dans le rôle d'employeur, assistance pour les demandes d'aides, le Relais Petite Enfance accompagne les parents qui font le choix d'une assistante maternelle pour garder leur enfant. Il est situé place du Château de l'Horloge, au Jas de Bouffan.



Sur rendez-vous. Tél. : 04 42 95 14 98 / [relaisassistante.maternelle@wanadoo.fr](mailto:relaisassistante.maternelle@wanadoo.fr)



## L'IA FAIT LE JOB

Après huit ans d'investissement la pépite aixoise Gojob, spécialisée dans l'intérim, a mis au point un assistant virtuel d'IA dédié au recrutement. Capable de gérer deux millions de candidatures par an, il va considérablement aider les recruteurs à sourcer et choisir les bons candidats.



@camille.capture

**WATER POLO**

# ENZO KHASZ, EN QUÊTE D'UNE MÉDAILLE HISTORIQUE

À quelques jours des Jeux Olympiques de Paris 2024, qui se déroulent du 26 juillet au 11 août, le Mag a suivi Enzo Khasz. Le défenseur du Pays d'Aix Natation et figure centrale de l'équipe de France de water-polo, partage son engagement et sa préparation rigoureuse en vue de l'événement sportif le plus attendu de l'année.

« Je n'ai pas encore décollé pour la Serbie, c'est bon, j'ai un peu de temps pour l'interview ». Au bout du fil, Enzo Khasz, est en pleine ébullition. Le joueur du PAN (Pays d'Aix Natation) et membre clé de l'équipe de France de water-polo masculin, s'apprête à disputer les Jeux olympiques à Paris. La figure emblématique du club aixois qui fêtera ses 31 bougies en août,

prépare la compétition d'une vie. « *La préparation physique est éprouvante, avec des entraînements longs et rigoureux, mais nous serons prêts pour les Jeux* », explique-t-il. Des Balkans jusqu'au bassin des Carpates à l'est de l'Europe, les matchs de préparation s'enchaînent aussi vite que les jours passent. L'ambiance au sein de l'équipe nationale ? « *Tout le monde s'entend très bien. Nous ne nous voyons pas souvent durant l'année, ce qui rend la création de liens aussi forts qu'en club plus difficile, mais nous travaillons dur pour rester connectés et unis* », confie Enzo. Cet esprit de camaraderie est essentiel, car l'équipe s'est fixée un objectif ambitieux : une médaille olympique pour la première fois. « *Nous savons que nous en sommes capables* ». L'expérimenté Aixois se souvient des erreurs commises à Rio. Il met un point d'honneur à aider les jeunes à rester concentrés et à ne pas se disperser. Justement, il y a quelques semaines, au sein de l'Hôtel de Ville d'Aix-en-

Provence, lors d'une réception avec le maire Sophie Joissains, le défenseur se confiait déjà sur son désir de revanche. En 2016 la France avait terminé avant-dernière. Huit ans plus tard, l'effectif s'est renforcé et la nouvelle génération est prête. Enzo reste néanmoins pragmatique. « *Le plus important est de se qualifier pour les quarts de finale. Ensuite, nous savons que nous pouvons battre n'importe qui. Les équipes à surveiller sont l'Australie et le Japon dans notre groupe, mais nous n'avons peur de personne* ». « *Nous aurons un supplément d'âme en jouant à domicile. Tous les billets ont été vendus et j'espère que le soutien du public sera total* » ajoute-t-il avec détermination. Enzo est encore conscient du statut confidentiel du water-polo en France mais perçoit un engouement croissant, notamment après les récents résultats très positifs et la médiatisation de l'Équipe de France dans les journaux et à la télévision. Encore plus à la maison. « *Les gens veulent que le water-polo*

réussisse, et cela nous motive encore plus. Cela peut aussi inciter les jeunes à se lancer dans ce sport » espère-t-il. Pour Enzo Khasz le water-polo est bien plus qu'un sport : « C'est toute ma vie. Mes amis, ma famille, tout vient de ce sport. Il m'a inculqué des valeurs que je tiens à transmettre à mon tour. » À quelques jours du début des matchs, pas question de changer les bonnes habitudes. Comme

beaucoup d'athlètes de haut niveau, Enzo conserve ses rituels et ses superstitions « Je prépare mon sac de la même façon à chaque fois. Pendant la compétition, je suis toujours en claquettes, le jour du match ne me demandez pas pourquoi mais je mets des chaussures. Je me place toujours au même endroit dans le bus et je sors toujours en premier. Si quelqu'un change de place, il se fait gentiment

réprimander, » rigole-t-il. Avant de conclure : « Si nous remportons une médaille, la première chose que je ferai ? Aller voir mes parents et ma famille. Et lâcher prise. Mes parents seront là pendant deux semaines, ainsi que mes amis de Sète et d'Aix. Ce serait merveilleux de gagner devant eux ! »



## LE PROGRAMME DES BLEUS

- Dimanche 28 juillet** : France  - Hongrie  (19h30)
- Mardi 30 juillet** : Japon  - France  (15h)
- Jeudi 1<sup>er</sup> août** : France  - Australie  (15h)
- Samedi 3 août** : Serbie  - France  (19h30)
- Lundi 5 août** : France  - Espagne  (20h05)



# LES AIXOIS À L'HONNEUR POUR PARIS 2024

À l'approche de la compétition, plusieurs athlètes aixois se préparent à représenter la ville et leur pays. Voici un aperçu des talents locaux qui s'illustreront dans leurs disciplines respectives.



**Ambre Esnault** participe pour la première fois aux Jeux Olympiques en natation artistique (ballet). La Sudiste a déjà un palmarès impressionnant, ayant remporté la médaille d'or en équipe acrobatique et la médaille de bronze en équipe technique lors des Jeux Européens l'année dernière.



Sa coéquipière, **Laura Gonzalez**, membre de l'équipe de France de natation synchronisée, tentera elle aussi de décrocher une médaille à seulement 23 ans.



Sur le bitume, **Nicolas Navarro**, 32 ans, se prépare pour sa deuxième participation aux Jeux Olympiques en marathon. Après avoir terminé 12<sup>e</sup> aux Jeux de Tokyo en 2020, où il fut le premier Européen de la course, Nicolas vise cette année à se hisser parmi les meilleurs mondiaux.



**Nicolas Savant-Aira**, licencié à Aix et athlète paralympique, va vivre ses quatrièmes Jeux Paralympiques, entre le 28 août et le 8 septembre. Employé au service des Sports de la Ville, il aspire à une nouvelle médaille après avoir déjà remporté une médaille de bronze par équipe à Londres en 2012 et une autre à Tokyo en 2020.



Enfin, **Oscar Nilsson-Julien**, coureur cycliste franco-britannique de l'AVCA (Amical Vélo Club Aix-en-Provence), fera ses débuts sur la piste olympique, lui qui a été champion de Grande-Bretagne de l'omnium en 2022.

*\* Cette liste, établie début juillet au moment du bouclage du Mag, est susceptible d'évoluer. D'autres athlètes aixois pourraient être sélectionnés ou qualifiés pour les Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024.*

## ARCHÉOLOGIE

# LE TRÉSOR DES MOSAÏQUES GALLO-ROMAINES



**APRÈS DE NOMBREUSES ANNÉES DE RESTAURATION PAR L'ATELIER DU MUSÉE GALLO-ROMAIN DE SAINT-ROMAIN-EN-GAL, LA COLLECTION DE MOSAÏQUES ANTIQUES DE LA VILLE A FAIT SON GRAND RETOUR À AIX, LE 24 AVRIL DERNIER.**

Avec le retour de sa collection de mosaïques gallo-romaines, Aix-en-Provence renoue avec son passé antique. Faits de tesselles, petits cubes de marbres colorés ou blancs, de calcaire ou de céramique finement travaillés, ces pavements sont dignes des plus grandes cités romaines. Pendant toutes ces années, ils ont été restaurés et conservés dans l'atelier de restauration de mosaïques et d'enduits peints du musée gallo-romain de Saint-Romain-en-Gal.

Il en résulte un ensemble d'une remarquable homogénéité.

« *Les techniques de restauration mises en œuvre ont particulièrement bien respecté la patine des mosaïques. Elles font notamment ressortir la couleur mordorée des fonds blancs. Par la variété de leur iconographie ces mosaïques constituent un véritable trésor d'images grâce auxquelles on peut approcher l'imaginaire, les croyances et les goûts de ceux qui les ont fait réaliser* » détaille Nuria Nin, responsable de l'archéologie à la Ville. Goût pour la littérature avec la mosaïque de l'Amour - fils de Vénus - à la volière, pour la mythologie avec celle représentant le combat entre Thésée et le minotaure, ou pour les jeux de gladiateurs avec le rétiaire numide, reconnaissable à son trident et ici paré de sa ceinture de vainqueur. À ces pavements, il faut associer les fresques murales riches en couleur, qui les accompagnaient : enduits aux teintes rouge pompéien, rouge bordeaux et ocre jaune, ornés de candélabres ou de scènes de gladiature.

Découvertes dans la rue des Magnans, au 3-5, rue des Chartreux, au 38-42, boulevard de la République ou encore sous le parking Pasteur, ces mosaïques proviennent de différents quartiers de la ville antique et illustrent l'évolution des goûts de l'époque. Au I<sup>er</sup> siècle après J-C, qu'elles soient monochromes ou à décor géométrique, elles sont toutes en noir et blanc. Au II<sup>e</sup> siècle, la polychromie les envahit, avec de magnifiques décors figurés et des compositions d'une extrême complexité. Comme en témoigne la série représentant le combat d'Entelle et Darès, inspirée d'un passage de l'Énéide de Virgile et unique dans le monde romain. Aix romaine pourrait avoir compté au moins un atelier de mosaïstes.

Dorénavant, ces pavements et peintures murales sont rassemblés dans le centre de conservation et d'étude de la direction Archéologie de la Ville, où un espace leur est dédié. Ils y sont conservés sur des supports verticaux sur rails, pouvant coulisser facilement.

Une bonne nouvelle pour les Aixois qui auront l'occasion de découvrir ces vestiges de l'art de vivre à la romaine à l'occasion d'événements spéciaux comme les journées européennes de l'archéologie qui se sont tenues les 15 et 16 juin derniers.



Nuria Nin, devant l'une des mosaïques aixoises.





# LA VILLE VEUT FAIRE LA LUMIÈRE SUR LA TRAME NOIRE

Un plan de réduction de la pollution lumineuse a été mis en place le long de la Torse et de la vallée de l'Arc. Objectif : permettre à la biodiversité de reprendre ses droits.

Tous les chercheurs s'accordent sur un point. La pollution lumineuse nocturne perturbe l'ensemble de la biodiversité. Elle impacte notamment les cycles de reproduction et les déplacements des amphibiens, insectes, oiseaux ou chauves-souris qui sortent au crépuscule. Les réverbères, par exemple, sont des astres pour les papillons de nuit qui les attirent encore plus que la lune. Ces derniers sont happés par leur halo et virevoltent toute la nuit jusqu'à parfois s'épuiser et mourir de fatigue ou brûlés par la chaleur du lampadaire. Cette source de lumière perturbe aussi les migrations de certains oiseaux qui se repèrent la nuit grâce aux étoiles. Pour d'autres espèces, l'éclairage forme une barrière infranchissable à l'image d'un mur. D'où l'intérêt de leur accorder une trêve afin de les préserver. Alors, concrètement, du 10 au 18 juin l'éclairage public n'a pas été allumé sur le pont Arnaud Beltrame qui enjambe l'Arc et des scientifiques ont enregistré les cris des chauves-souris pour étudier leurs comportements.

Face à ces enjeux de biodiversité, l'idée de « Trame noire » a émergé, constituée de portions de territoires continues, dépourvues de pollution lumineuse et reliant des espaces naturels entre eux.

L'agence de l'eau Rhône Méditerranée Corse accompagne la Ville d'Aix dans son projet, le long de la Torse et de l'Arc

à hauteur de 70 %. L'idée ? Former des corridors avec des conditions favorables pour que les espèces animales réalisent facilement leurs déplacements pour se nourrir, se reproduire ou migrer.

## Deux boulevards naturels

La Ville d'Aix étudie désormais les résultats de cette expérimentation afin d'en quantifier les bénéfices et proposer des préconisations pour améliorer le transit des espèces en ville. Et ainsi questionner la pertinence de l'éclairage au regard de la fréquentation et de l'usage humain mais aussi des enjeux de biodiversité. Plusieurs solutions sont ensuite envisageables, l'extinction définitive bien entendu mais aussi l'éclairage sur détection de mouvement, la réduction de l'intensité lumineuse, ou l'utilisation de leds avec des températures de couleur chaude qui impacte moins les organismes.

Pour rappel, la Torse coule du nord au sud et relie le massif de Bibémus au Montaignet et l'Arc coule d'est en ouest et traverse toute la commune pour se jeter dans l'étang de Berre. Ces deux cours d'eau présentent donc des continuités toutes désignées pour le passage de multiples espèces en pleine ville.

## STATION D'ÉPURATION D'AIX-OUEST

# UN LABORATOIRE DE BIODIVERSITÉ À CIEL OUVERT

### LA NOUVELLE ZONE DE REJET VÉGÉTALISÉE DE LA STATION D'ÉPURATION D'AIX-OUEST RECRÉE UNE VASTE ZONE HUMIDE, PROPICE AU DÉVELOPPEMENT DE LA FAUNE ET DE LA FLORE.

Réintroduction d'espèces typiques des zones humides, plantation de 5 000 nouveaux végétaux et des berges désormais en pentes douces, bienvenue dans la nouvelle zone de rejet végétalisée (ZRV) de la station d'épuration d'Aix-Ouest, inaugurée le 17 mai après un mois de travaux et 100 000 € d'investissement, par son gestionnaire, la Régie des eaux

du pays d'Aix. Ici, sur 15 000 m<sup>2</sup>, on réduit le fauchage et on pratique la « gestion différenciée », c'est-à-dire en appliquant à chaque espace l'entretien qui lui convient le mieux. Plus respectueuse de l'environnement, elle favorise la biodiversité.

Cette station d'épuration construite vers Saint-Pons, reçoit les eaux usées de la zone d'activité et du village des Milles, de la Duranne et de l'Arbois. Affichant une capacité de traitement de 3 300 m<sup>3</sup> d'eau par jour, elle avait déjà la particularité de disposer d'une zone de rejet végétalisée en aval. Cette zone assure depuis 2011 un rôle d'espace tampon avant le rejet des eaux usées, une fois retraitées dans la station, dans l'Arc. En 2023, 1 180 000 m<sup>3</sup> d'eaux

usées ont ainsi été traitées dans la station avant d'être rejetées de manière diffuse dans l'Arc, via cinq points de rejet.

Même si ces eaux traitées, avant même de passer dans cet espace semi-naturel situé en contrebas de la station de traitement, sont déjà conformes aux normes environnementales, la zone de rejet végétalisée permet une deuxième épuration naturelle de l'eau.

L'investissement consenti, qui fait suite à des audits réalisés en 2021 et cette année, améliore encore l'écosystème de la zone. Avec à la clef un véritable corridor écologique entre la station et l'Arc, riche d'une biodiversité typique des zones humides.





## LA PLAINE NATURE SUR LA BONNE PISTE

Dans le vaste chantier de la Plaine Nature, la phase 1 qui comprend le stade d'honneur Carcassonne est quasiment achevée. La livraison complète des équipements d'athlétisme devrait intervenir durant l'été. Cela comprend également la mise aux normes des compétitions nationales, des huit pistes d'athlétisme du stade d'honneur ainsi que la création d'un stade d'athlétisme annexe (pistes d'entraînement, perche, lancers ...). Les pistes de sprint sont tracées dans les deux sens afin de prévenir des problématiques liées au vent.

La pelouse du stade d'honneur avait été changée par la Ville, à l'occasion de la Coupe du monde de rugby.

## LE FAUBOURG



La requalification du Faubourg opérée jusqu'en 2029 va profondément modifier l'image de ce quartier, en renforçant son dynamisme et sa fibre artistique d'une part, en apaisant le cadre de vie de ses habitants

d'autre part. Une étape peu spectaculaire mais nécessaire est engagée cet été, avec la pose de bornes rétractables pour restreindre les accès automobiles aux non-riverains, préalable à la progressive piétonisation du secteur. Ces travaux doivent se tenir entre juillet et septembre. Les accès riverains et livraisons - dans les plages horaires autorisées - sont conservés.

Le projet Faubourg est réalisé avec l'aide financière de la Région et de la Métropole.

## LE RENDEZ-VOUS DES ESTIVALES LOGEMENT



La 9<sup>e</sup> édition des Estivales Logement vont réunir les 13 et 14 septembre prochains, sur les espaces publics de la Place de la Rotonde, les principaux acteurs publics

et privés du logement et de l'immobilier. L'occasion de préciser un projet de logement ou d'investissement, mais aussi de découvrir les grands projets d'aménagements urbains de la ville.

Entrée libre. De 10h à 19h.

[www.estivales-logement.fr](http://www.estivales-logement.fr)

## L'IMAGE

L'immense réhabilitation, notamment énergétique, de la Méjanes se poursuit. Jusqu'au 31 août elle est ouverte du mardi au samedi de 9h à 13h. État, Région, Département, Métropole et Ville d'Aix cofinancent ce projet pour une bibliothèque plus accueillante, confortable et économe à l'horizon 2027.





# LES 5 + DE LA FUTURE PLACE ROMÉE DE VILLENEUVE

LE PROJET DE LA NOUVELLE PLACE ROMÉE DE VILLENEUVE A ÉTÉ PRÉSENTÉ PAR SOPHIE JOISSAINS LE 9 JUILLET DERNIER LORS D'UNE RÉUNION PUBLIQUE.

## 1 + apaisée

L'émergence d'un véritable espace public et piéton passe par la suppression du stationnement sur la place et de la circulation sur le tronçon de l'avenue du 8 mai, situé devant le bâtiment Centraix. La place se verra dotée d'un revêtement en pierre calcaire afin de reprendre le vocabulaire des matériaux qui caractérise les places aixoises.

## 2 + conviviale

C'est ici que les habitants se retrouvent. Dans l'identité de la place le marché, qui attire au-delà du quartier, compte pour beaucoup. Il est évidemment préservé et mis en valeur. La nouvelle configuration va prendre en compte la suppression du tronçon de l'avenue du 8 mai. Au nord de la place, une pergola abritera l'abribus, mais aussi un kiosque et des sanitaires.

## 3 + arborée

L'ombrage de la place a été au centre des études de l'Aupa et des attentes des personnes concertées. Parmi les opérations de végétalisation, 45 arbres vont y être plantés, avec des caractéristiques adaptées au climat méditerranéen.

## 4 + patrimoniale

Romée de Villeneuve présente une véritable identité architecturale. La fontaine de la place, avec ses hexagones, aménagée à l'époque par Henri Longepierre, en est l'un des marqueurs. Elle sera remise en eau et complétée par des assises en bois et de la végétation. La partie sud offrira ainsi un véritable espace de fraîcheur et de convivialité.

## 5 + ouverte

Le projet s'attache à ouvrir et décloisonner le quartier, en prenant notamment en compte les enjeux de mobilité. Au nord, à côté de l'abribus, un abri vélos pourrait être aménagé, dans une logique intermodale avec le BHNS.

### CONCERTÉE

Le futur visage de la place est le résultat d'études menées par l'Agence d'urbanisme du Pays d'Aix (AUPA) et surtout de plusieurs mois de concertation pendant lesquels habitants, riverains et usagers ont été écoutés et entendus.

# 70% D'ÉMISSION DE CO2 EN MOINS POUR LES MOTOS DE LA POLICE MUNICIPALE

**UNE INNOVATION PERMET DÉSORMAIS 70 % D'ÉMISSION DE CO2 EN MOINS  
ET UNE RÉDUCTION DE 50 % DES COÛTS EN CARBURANT POUR LES MOTOS  
DE LA POLICE MUNICIPALE.**

C'est une première en France. Et dans le monde. Des motos de la Police municipale de la Ville d'Aix-en-Provence vont rouler au biocarburant Superéthanol E85, produit en France à partir de blé et de betteraves à sucre. À la clé : une réduction considérable de leur empreinte environnementale ainsi que de leurs coûts de fonctionnement et ce, sans dégrader leurs performances. Ce bio éthanol est la seule alternative à l'essence capable d'être mise en œuvre immédiatement sans effectuer de modifications lourdes sur les véhicules.

Un double avantage permis grâce à la start-up Green Systems Automotives (GSA) installée sur le technopôle de l'Arbois. Son dispositif innovant permet la transformation instantanée des véhicules conventionnels en véhicules polycarburants. Ce kit de conversion permet une réduction de CO2 pouvant atteindre 70 %, contribuant ainsi à la lutte contre le changement climatique et réduit d'environ 50 % les coûts en carburants, soit un retour sur investissement inférieur à 15 000 kilomètres pour un deux-roues classique. La Ville est donc la première collectivité de France à faire profiter ses engins motorisés de cette innovation. Ce n'est pas un hasard. Aix veut être un espace d'expérimentation des projets développés par les start-ups qui gravitent autour de la Greentech. Une convention va dans ce sens. Et de



toute évidence, la terre de l'Arbois est un sol fertile. Depuis plus de 20 ans, le technopôle de l'environnement n'a cessé de croître pour rayonner à l'échelle internationale. Le site a créé une pépinière d'entreprises Cleantech en 2017. Elle compte aujourd'hui plus de 50 start-up et cumule près de 40 prestigieux « Awards » du plus grand salon mondial dédié aux nouvelles technologies, le Consumer Electronic Show à Las Vegas. GSA en possède d'ailleurs quatre.



## L'analyse

d'Olivier Barts, directeur de GSA



« Nous sommes pragmatiques. Si nous voulons agir concrètement et immédiatement sur le changement climatique, il faut trouver des solutions avec le parc de véhicules existants dans le monde. On parle beaucoup de l'électrique, mais cela ne sera pas généralisé avant de nombreuses années. Le thermique a encore de beaux jours devant lui, alors autant en réduire drastiquement les émissions néfastes dès aujourd'hui. 160 millions de deux-roues motorisés circulent dans le monde... Notre boîtier permet leur conversion immédiate. Nous pouvons agir sur ces deux-roues motorisés mais aussi sur les véhicules de loisirs comme les quads, motoneiges, scooters des mers ou bien encore sur les moteurs des bateaux de plaisance ».

# Vos RENDREZ-VOUS

## + JEAN DARET À L'HONNEUR



Les œuvres de Jean Daret sont mises en lumière au musée Granet, jusqu'au 29 septembre. Le grand peintre du baroque provençal nous fait voyager à travers ses œuvres, au côté de Louis XIV et du gouverneur de

Provence, dans l'enceinte du musée mais également « hors les murs ». Un voyage prolongé par l'exposition « Aix au grand Siècle », jusqu'au 5 janvier 2025 au musée du Vieil Aix, où une cinquantaine d'œuvres donnent à voir l'harmonie et l'élégance de l'architecture, de l'art et des décors de cette période qui a tant marqué Jean Daret.

- « Jean Daret, peintre du Roi en Provence », musée Granet, jusqu'au 29 septembre.
- « Aix au grand siècle », musée du Vieil Aix, jusqu'au 5 janvier 2025.

## + MUSIQUE DANS LES COURS

Du 24 au 30 août, le festival Musique dans la rue propose 25 concerts de musique classique, ancienne ou de jazz aux passionnés comme aux amateurs, dans les murs de la cour Sainte Catherine de Sienne et de la chapelle des Oblats.

Musique dans la rue, du 24 au 30 août.

## + LA MAGIE DES INSTANTS D'ÉTÉ

Onze projections sont prévues, depuis le 30 juin et jusqu'au 1er septembre, à la tombée de la nuit, au parc Saint-Mitre, au Ciam, à la Duranne, au Pavillon de Vendôme ou au Château de l'Horloge. L'occasion de regarder en version originale sous-titrée, les grands classiques tels que « Dirty Dancing » ou « Bonnie and Clyde », des comédies comme « Le sens de la fête », mais également des courts métrages et des opéras. Entrée libre, pique-niques conseillés.

Instants d'été, jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre.

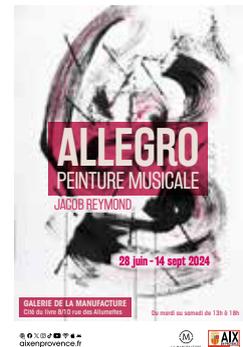


© Thibault Grabherr 2017 Quad+ten / Ten films / Gaumont / Tfi films production / Panache productions / La compagnie cinématographique

## + ALLEGRO, PEINTURE MUSICALE

Jusqu'au 14 septembre Jacob Reymond investit la galerie de la Manufacture. Inspiré par la musique classique et contemporaine ainsi que pour le jazz, l'artiste expose la correspondance entre peinture et musique, avec l'opportunité d'écouter les musiques associées aux peintures pour une expérience complète.

« Allegro, peinture musicale », galerie de la Manufacture, jusqu'au 14 septembre.



GALERIE DE LA MANUFACTURE  
cité de la Vierge 40100 Aix-en-Provence  
du mardi au samedi de 13h à 18h  
aixenprovence.fr



## + CHI HARU SHIOTA N'ATTEND PAS

L'installation de l'artiste japonaise, bijou de poésie, émerveille depuis son lancement. Si elle se poursuit jusqu'au 6 octobre au musée des Tapisseries et au Pavillon Vendôme, elle s'arrête le 1<sup>er</sup> septembre à la chapelle de la Visitation.



## Vos RENDEZ-VOUS

### + SALON DES SPORTS

N'attendez pas le 1<sup>er</sup> janvier pour vous résoudre à faire du sport. Le 7 septembre au Val de l'Arc, les clubs et les associations vous donnent rendez-vous pour découvrir toutes les activités.

Salon des sports, complexe du Val de l'Arc,  
le 7 septembre de 10h à 18h.

## LA COLLECTION PEARLMAN : UN DÉPÔT EXCEPTIONNEL



La convention signée le 25 juin dernier entérine le dépôt - prestigieux - de la collection Pearlman, visible à partir du 28 juin 2025, pour une durée de trois ans. Présentant 24 œuvres notables de

Cézanne, dont l'une des plus belles peintures de la Sainte-Victoire - au cœur d'une année dédiée au maître aixois -, des Van Gogh, mais aussi des Toulouse-Lautrec, Gauguin ou encore Degas, elle va prendre place dans les espaces de la chapelle des Pénitents blancs et cohabitera avec une partie de la collection Planque présentée depuis 2013.

La collection Pearlman constitue aujourd'hui encore l'une des plus importantes collections d'art européen des États-Unis. Il y a 10 ans, les tableaux exposés au musée Granet avaient déjà attiré plus de 115 000 visiteurs. Ce prêt à la Ville est le fruit d'une relation établie avec la Fondation, mais aussi un hommage de longue date de Henry et Rose Pearlman pour Aix et son rôle majeur dans l'œuvre de Cézanne.



Paul Cézanne (1839-1906), Mont Sainte-Victoire, ca. 1904-06. The Henry and Rose Pearlman Foundation on loan since 1976 to the Princeton University Art Museum.

### + RONDE D'AIX : LA PETITE BOUCLE

L'événement cycliste incontournable revient pour une 74<sup>e</sup> édition. Organisée par l'AVC, la Ronde d'Aix s'empare du cours Mirabeau, le 22 juillet. L'occasion de retrouver certaines stars du Tour de France (la Grand Boucle s'achève la veille) lors de plusieurs tours sur un format court.

La Ronde d'Aix, cours Mirabeau, le 22 juillet à partir de 19h.

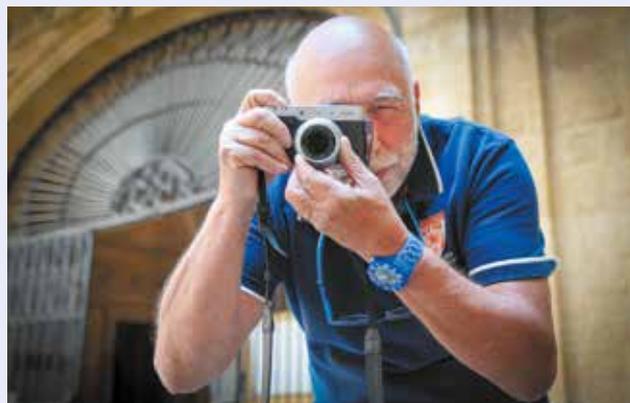


## HOMMAGE

### UNE PHOTO POUR L'ÉTERNITÉ

Sa longue carrière lui a offert d'immortaliser plusieurs moments phares de l'histoire d'Aix-en-Provence. La fabrique des allumettes à la Méjanes, les abattoirs ou l'ancien casino, mais aussi un concert de Tina Turner au stade Maurice-David ou de Miles Davis sur la place des Cardeurs.

Photographe à la direction de la communication de la Ville d'Aix durant plus de 25 ans jusqu'en 2016, compagnon de route du Ballet Preljocaj depuis 1996 et inscrit dans de nombreux projets personnels, Jean-Claude Carbone est décédé le 14 juin. Né dans les années 1950, ce passionné de culture a figé son premier cliché à 16 ans. « *Probablement une sainte Victoire* » aimait-il plaisanter. Depuis ce jour, il n'a cessé d'avoir un appareil à proximité. Il laisse en héritage plusieurs dizaines de milliers d'images.



# LES SENIORS À LA FÊTE



## LA FÊTE DES SENIORS FAIT LE PLEIN

Plus de 500 personnes se sont réunies le 29 mai dernier au parc Saint-Mitre à l'occasion de la 45<sup>ème</sup> Fête des seniors. Paëlla, mais aussi bal avec animation musicale, chorale et spectacle étaient au menu. La prochaine fête des seniors se tiendra le 24 septembre prochain au CIAM. Au programme une après-midi intergénérationnelle avec animations et activités autour du cirque et un goûter offert par la municipalité.

## LES RENCONTRES ESTIVALES

Du 9 juillet au 22 août, tous les mardis et jeudis de 14h à 16h, le centre social la Provence propose de partager un goûter et un temps de convivialité, en compagnie d'un musicien professionnel. Entrée libre.

## UNE SEMAINE BLEUE

### « GOURMANDE »

**Du 30 septembre au 4 octobre** va se dérouler la semaine bleue, sous le signe de la gourmandise. Au programme : la visite des ateliers de fabrication de la chocolaterie de Puyricard, celle du musée des calissons, la découverte de l'histoire de la vigne de Provence au château Levesque, visite et dégustation au centre d'art Gallifet et thé dansant au centre social la Provence. Inscriptions à partir du 4 septembre.

## LE BON PLAN CINÉ



Des places de cinéma à 7 ou 6 euros, c'est l'opération lancée par la Ville, en partenariat avec les Cinémas aixois. Pour en bénéficier, il faut avoir 62 ans ou plus, être domicilié à Aix et avoir le pass senior, ou appartenir à un club senior aixois. La Ville proposera 6 000 places. Lancement de l'opération le 17 septembre.

RETROUVEZ  
LES INFORMATIONS  
PRATIQUES DANS L'ÉDITION 2024  
DU « GUIDE DES ANIMATIONS  
- SENIOR », DISPONIBLE  
À L'HÔTEL DE VILLE, DANS  
LES MAIRIES DE QUARTIER,  
LES CLUBS SENIORS  
OU EN LIGNE SUR  
[aixenprovence.fr](http://aixenprovence.fr)





*J'ai été  
envoûté  
par les ruines  
de ce camp.*



Christian Pastoré

# SES TRÉSORS

## de guerre

**Christian Pastoré restitue aux familles les plaques d'identité militaire, exhumées du camp américain de l'Arbois qui a vu passer 2 millions de soldats entre 1944 et 1946.**

Nous l'avons fait revenir sur le site 35 ans après sa dernière visite. C'est ici même, sur cette inerte dalle de béton, qu'est née en 1955 la passion dévorante de Christian Pastoré. Il a seulement 7 ans, et comme de nombreux Aixois, il file le dimanche sur le plateau de l'Arbois à l'arrière de la Peugeot 402 de ses parents. Et comme de nombreux enfants de son âge, il joue dans la garrigue, creuse, gratte, explore le terrain. Jusqu'au jour où il aperçoit une petite

**« Petit à petit, l'idée de rendre ces plaques aux descendants des soldats ne m'a plus quitté »**

plaque métallique rectangulaire frappée d'une série de chiffres et de plusieurs lettres. Il s'approche et la ramasse.

Intrigué, il la ramène chez lui et l'oublie dans un tiroir. Depuis cet épisode, chaque passage sur le plateau s'accompagne d'une recherche et de quelques trouvailles. *« Ce n'est que des dizaines d'années plus tard que j'ai compris ce que j'avais entre les mains. Des « Dog tag » ou plaques d'identité militaires. »*

Piqué au vif, Christian entame ses premières investigations sur l'histoire de ce camp américain. Stupéfaction lorsqu'il découvre que plus de 2 millions de soldats américains sont passés par le « USA Calas Staging area ». Fascination lorsqu'il saisit que cette ville construite par les prisonniers allemands en 1944 a rassemblé jusqu'à 150 000 habitants (à une époque où Aix n'en comptait que 35 000) et a abrité des dizaines de restaurants, stades, bars,

cinémas en plein air, lieux de culte et même, un théâtre de verdure de 15 000 places assises ! En somme, le plus grand camp américain qui ait été installé en Europe.

### Des dizaines de « Dog tag »

Ce qui n'avait été jusqu'alors que le terrain de jeux d'un enfant se transforme subitement en terrain de recherche. *« J'ai été envoûté par les ruines de ce camp. Aujourd'hui encore, il occupe la plus grande partie de ma journée mais désormais dans mon bureau car maintenant le site est heureusement protégé. Je commence mes recherches à 7 h 30 pour parfois les terminer à 19 heures ! »*

Fruit de ce travail que notre passionné souhaite partager, un site internet et tout récemment un livre, « Le camp américain ».

Revenons à nos « Dog tag » qui désormais se comptent par dizaine dans les armoires du chercheur. *« Petit à petit, l'idée de rendre ces plaques aux descendants des soldats ne m'a plus quitté. Je me suis inscrit à tous les sites de généalogie américaine. Et je suis parvenu à retrouver la trace de certains ! »* Un travail incommensurable qui permet à Christian d'échanger directement sur internet avec les enfants des militaires souvent submergés par l'émotion que leur procure la légère plaque d'identité chargée du poids de l'Histoire. *« Je suis toujours stupéfait lorsque je reçois des remerciements de leur part alors que c'est leur père, parfois mort au combat pour nous libérer, qui les mériterait pour toujours ».*



# LE RAYONNEMENT MAÎTRISÉ

**Riche de nombreux atouts, cité de caractère, Aix-en-Provence s'est imposée comme une ville attractive, dont le rayonnement dépasse la région. Si la fréquentation touristique est à la hauteur du charme aixois et se répercute sur l'économie et les projets que mène la Ville, celle-ci n'oublie pas de rester vigilante pour maîtriser cette attractivité et garder sérénité, authenticité et art de vivre.**



# RAYONNEMENT ET ATTRACTIVITÉ : LA BONNE ÉQUATION

SI AIX A ACCUEILLI PRESQUE 1,5 MILLION DE TOURISTES L'AN PASSÉ, LA VILLE VEILLE À COMBINER SON RAYONNEMENT À LA QUALITÉ DE VIE DES HABITANTS.



Ville d'élégance et de dynamisme, Aix sait combiner ses atouts. Les vestiges antiques flirtent avec les places animées. Les hôtels particuliers se hissent sur leurs perrons, l'art baroque s'affiche. Saveurs et odeurs traversent les années... L'histoire et le patrimoine de cette cité fondée en l'an 122 avant notre ère crayonnent un décor qui semble se moquer du temps qui court. L'histoire est partout. Elle se lit dans les murs, ruisselle dans les fontaines et joue à cache-cache avec les statues. Et l'histoire continue de s'écrire. La grâce de l'architecture et du passé se

marie avec le plaisir de flâner dans les boutiques et de s'installer en terrasse. Sa gastronomie est reconnue dans le monde entier, depuis les calissons, ces câlins en forme de confiseries, jusqu'aux arômes des coteaux d'Aix. Dans les musées, les œuvres semblent se confondre avec les bâtiments qui les abritent. Promesse de fraîcheur, les parcs et les jardins illustrent l'importance qu'accorde la Ville à la nature, à l'environnement et aux arbres, ces réservoirs de biodiversité qui ont désormais leur charte. Chaque année, 1 400 000 touristes

en moyenne profitent des atouts dont jouissent au quotidien les habitants de la cité du Roi René.

#### La ville 4 saisons

Une enquête menée par le Comité régional de tourisme sur les clientèles touristiques trace les grandes lignes de la fréquentation touristique. Un tiers des touristes débarque de l'étranger, 17 % viennent de la région. On vient à Aix pour les loisirs et les vacances (39 %) ou la famille ou les amis (25 %). L'enquête a révélé aussi l'absence

de saisonnalité : Aix est une destination 4 saisons. « Les événements mis en place par la Ville, au niveau culturel ou sportif, la demande forte de découverte patrimoniale, en lien avec notre art de vivre, ont permis de désaisonnaliser le tourisme », expliquent d’une même voix Karima Zerkani-Raynal et Michel Fraisset, présidente et directeur de l’Office de Tourisme d’Aix. La fréquentation se répartit même de façon équilibrée toute l’année : 25 % pour le printemps et pour l’été, 24 % à l’arrière-saison et 26 % l’hiver. Le séjour aixois dure en moyenne 4,1 jours (chiffre en progression) contre 6,5 jours dans la région. Car Aix est moins une destination d’hôtellerie de plein air, avec deux campings seulement. Mais l’offre d’hébergement de très grande qualité (nombre croissant d’hôtels 5 étoiles et un palace) est plébiscitée. Le phénomène Airbnb, susceptible de déstabiliser le logement ou de faire baisser la population, reste contenu. Les touristes continuent de fréquenter beaucoup les hôtels et résidences de tourisme, confirme Michel Fraisset. En hébergement marchand et non marchand, Aix enregistre 5,5 millions de nuitées.

**413 MILLIONS D’EUROS**

**de retombées économiques du tourisme en 2023**

**Rayonnement, attractivité et retombées**

Le tourisme à Aix a d’autres particularités, notamment le poids des déplacements d’affaires (10 %) et d’études (7 %). La consommation touristique est estimée à 413 millions d’euros, avec une dépense moyenne de 84,50 euros/jour par personne (hébergement, restauration, transports, alimentation, loisirs...). Moteur du dynamisme économique aixois, le tourisme développe l’emploi (6 % de l’emploi salarié est lié au tourisme) et la création d’entreprises. La fréquentation touristique est une opportunité pour la Ville, qui perçoit la taxe de séjour payée par les vacanciers (par personne et par nuit passée dans la commune) qui logent dans les palaces, les hôtels ou résidences de

villages de vacances, les meublés de tourisme ou locations de vacances entre particuliers (les chambres chez l’habitant notamment), mais aussi dans les hébergements de plein air. Créée par la loi du 13 avril 1910, la taxe de séjour est une ressource dédiée au tourisme. Autre outil de gestion du budget dans une commune attractive : l’achat de biens immobiliers, permettant à la Ville de percevoir des droits de mutation. De même que la taxe d’occupation de l’espace public, dont s’acquittent les commerces sédentaires au titre des occupations du domaine public, autre source de recettes. La Ville peut ainsi financer de quoi améliorer davantage le quotidien et le cadre de vie de ses habitants : rénovation de la voirie, propreté, équipements sportifs, plan Bien vivre à l’école... pour n’en citer que quelques-uns.

**LES MOTIFS DES SÉJOURS**



tourisme, les chambres

**NI VILLE IMMOBILE,  
NI TOURISME DE MASSE**

Le tourisme peut induire des effets négatifs, comme un parc trop important de meublés de tourisme qui finirait par concurrencer outrancièrement les modèles d’hébergement classique ou se répercuterait sur l’offre de logements pour les habitants. Cette vigilance concerne aussi les flux touristiques. Un plan a été mis en place, par exemple, pour gérer l’arrivée et le stationnement des autocars de tourisme. Même souci de maîtrise pour l’offre culturelle : la Ville réfléchit à équilibrer les animations, bien loin d’une idée de parc de loisirs ou de musée à ciel ouvert. La programmation culturelle se veut riche et attractive pour tous les publics et dans tous les quartiers. Question d’équilibre, là encore.





## Le quotidien des 150 000 Aixois est aussi le mien

Sophie Joissains,  
maire d'Aix-en-Provence



**Aix le mag :**  
Faut-il privilégier l'attractivité de la ville au détriment de la qualité de vie des Aixois ?

**Sophie Joissains :** Je ne poserais pas la question comme cela. L'attractivité ne s'oppose pas au bien-être des Aixois. Leur qualité de vie est aussi le fruit de notre rayonnement. La proximité, la vie du quotidien sont liées à l'aura de la ville, à sa capacité à fasciner au-delà de ses frontières et à capitaliser sur ses atouts. Rien ne serait pire que le repli.

Vous le savez, j'ai été élue en 2021 à la tête d'une équipe municipale à qui j'ai expliqué très clairement ma feuille de route en réponse aux besoins des Aixois.

Le quotidien des 150 000 habitants est aussi le mien. J'aime ma ville et les Aixois. Je les écoute, je les entends. Dans cette optique, j'ai mis en place des Conseils de Quartier pour nouer dans chaque quartier et village un lien privilégié entre les habitants, les associations, les commerçants et les forces vives de la ville. J'ai créé un Conseil Consultatif Civil et Citoyen pour réfléchir ensemble à la ville et à son avenir au travers des grandes questions qui préoccupent chacun d'entre nous. J'aime le dialogue. La concertation est au cœur de nos projets. Je fonctionne

avec et pour les Aixois et les Aixois, dans une relation directe.

**ALM :** Mais l'afflux de touristes ne nuit-il pas au quotidien des Aixois ?

**SJ :** Je ne le pense pas. Aix a toujours été une ville convoitée, visitée ; elle jouit d'un patrimoine historique et culturel qui forge notre identité. Il est notre fierté. Il fonde nos atouts. À nous de le faire fructifier en le préservant et en le valorisant auprès des Aixois et en le révélant à la curiosité des visiteurs.

Le tourisme a généré l'an dernier 413 millions d'euros de chiffres d'affaires. Cela profite aux Aixois, aux commerçants, aux restaurateurs, aux acteurs économiques qui font vivre notre ville et ses habitants. Au cours de ces quinze dernières années, la politique municipale consistant à piétonner le centre-ville contribue, par exemple, à pacifier les usages, à stimuler les échanges et à favoriser le bien vivre ensemble.

Le schéma directeur du commerce vise également à prioriser les besoins des Aixois pour que la ville ne se transforme pas en une « ville-musée » et qu'elle préserve son caractère et sa dimension humaine. Cela se traduit sur le terrain par la mise en place d'un droit de préemption commercial. En écartant les implantations anarchiques, ce schéma a pour mission de satisfaire les besoins des Aixois et de préserver

leur environnement dans le respect de leurs attentes et de la diversité de l'offre commerciale. Nous ne voulons pas de dark kitchen mais une diversité de restauration de qualité. Nous voulons pérenniser les artisans et commerces de bouche tels que par exemple des bouchers, poissonniers, épicerie pour chaque centralité, y compris le centre-ville. C'est une traduction au quotidien de la proximité qu'attendent les Aixois.

**ALM :** Selon vous, le tourisme rapporte donc à Aix plus qu'il ne coûte ?

**SJ :** Il n'y a qu'à voir les chiffres des retombées économiques sur les filières concernées, sur l'emploi et sur les finances de la Ville.

Quant aux conséquences de notre attractivité, elles sont liées davantage aux questions de mobilité que d'hébergement. Notre offre hôtelière est adaptée aux flux liés au tourisme saisonnier ou d'affaires. Pour ce qui est de la mobilité, avec l'aide de la Métropole, nous avons poursuivi notre politique de stationnement des cars et bus de tourisme en périphérie du cœur de ville afin de ne pas pénaliser les déplacements personnels ou professionnels des Aixois.

En sillonnant silencieusement les rues du centre-ville, les « diablins » électriques, conçues par le Pays d'Aix répondent avec efficacité et originalité aux contraintes d'une vieille ville aux rues étroites ; et aux nécessités des Aixois, comme de nos hôtes, en leur offrant de parcourir le centre-ville sans difficulté quels que soient leur âge ou leurs difficultés de déplacement.

### TOP DES ATTRACTIONS



MONUMENTS  
ET MUSÉES



BALADES  
RANDONNÉES



GASTRONOMIE  
MARCHÉS  
VIGNOBLES



SITES  
NATURELS



SHOPPING



ÉVÉNEMENTS  
CULTURELS

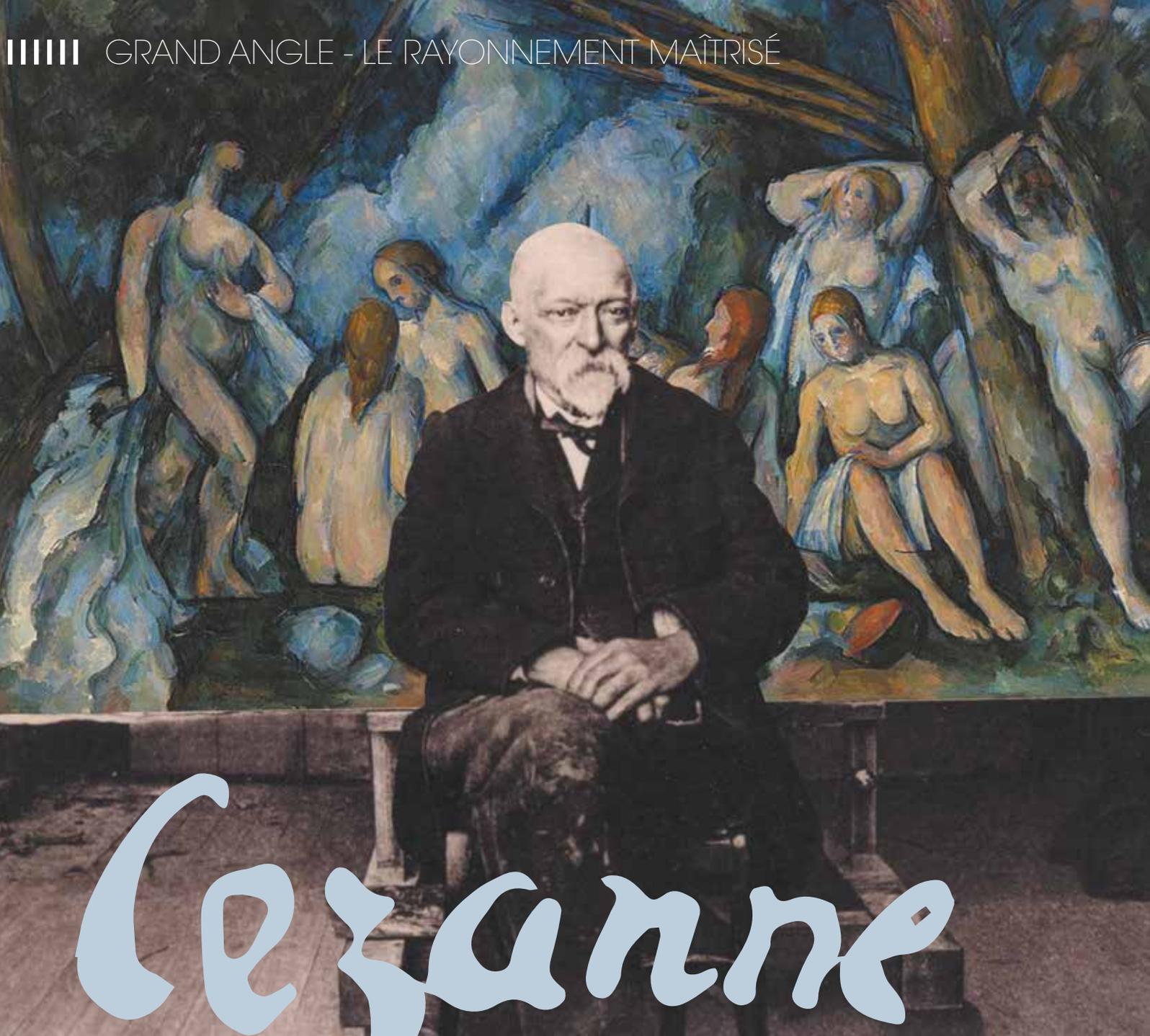


# Les marchés AUTO P

Forains, producteurs, artisans, maraîchers ; alimentation, textile, livres ou brocante, les marchés sont plébiscités par les Aixois, comme par les touristes.

Il y en a 60 chaque semaine.

Aix rayonne aussi par l'incroyable richesse de son patrimoine, notamment du XVIII<sup>e</sup>, le deuxième après Paris. Sans oublier le terroir et plus particulièrement la vigne : notre territoire compte 84 vignobles et 3 AOC.



# Cézanne

## SUPERSTAR

**Le Maître aixois reste l'un des meilleurs ambassadeurs de la ville. L'année prochaine lui sera consacrée.**

New York, Paris, Londres, Philadelphie, Madrid, Saint-Petersbourg, Tokyo... Paul Cézanne est connu dans le monde entier. Mais l'artiste qu'on ne présente plus, audacieux et moderne, resta toute sa vie attaché à la Provence et à la

cité aixoise, où il naquit en 1839 et mourut en 1906. Le peintre n'avait-il pas confié : « C'est foutu, quand on est né là-bas, rien ne vous dit plus ! », cite Michel Fraisset, directeur de l'Office de Tourisme d'Aix. Son attachement concernait aussi, bien sûr, Sainte-Victoire qu'il représenta plus de 80 fois. Une affection telle, d'ailleurs, que la renommée du peintre et celle du lieu ont fini par être associées. À Aix et dans le monde entier, parler de

Sainte-Victoire, c'est parler de Cézanne. Et vice-versa. Picasso, en achetant le château de Vauvenargues en 1958, s'était même targué d'avoir acheté la Sainte-Victoire de Cézanne. Mais la vraie, l'originale ! Et Picasso considérait Cézanne comme « notre père à tous », tellement le peintre provençal s'impose comme un précurseur et l'un des pères de l'art moderne. Encore récemment, il a eu les faveurs de la presse du monde entier. ●●

# UNE GRANDE ANNÉE CEZANNE EN 2025

... En février dernier, une information a parcouru la planète en quelques heures, reprise en Chine, aux États-Unis, au Mexique, au Japon et en Slovénie. Le scoop était de taille : un dernier témoignage de Cézanne sortait de l'oubli ! Nous arrivait le récit d'une incroyable trouvaille... Les meilleures découvertes ne sont-elles pas celles que l'on ne cherchait pas ? Les vestiges inédits d'une fresque originale ont été remarqués lors de travaux de restauration entrepris en vue de Cézanne 2025, dans la bastide familiale au Jas-de-Bouffan : à l'été 2023 en effet, des ouvriers sont tombés dans le grand salon sur des portions de peinture d'un ensemble jusqu'alors inconnu, qui sommeillait paisiblement sous des couches de plâtre. Il pourrait s'agir du premier panneau que le jeune Cézanne peignit chez lui : avec un ciel réparti sur la largeur du mur, des oriflammes et des mâts de bateaux, ce serait l'entrée d'un port. Ces fragments ont été authentifiés formellement par la Société Paul Cézanne, alors que l'on pensait que les peintures réalisées sur site avaient été enlevées des murs du grand salon. Cette découverte aussi précieuse qu'inattendue d'une trace supplémentaire du génie de Cézanne l'enracine plus encore dans cette bastide et à Aix-en-Provence, où le peintre se sentait résolument chez lui..

2025 sera Cézanne ou ne sera pas ! Sophie Joissains a souhaité consacrer au peintre une saison culturelle ambitieuse combinant les arts vivants et le patrimoine cezannien. Et il est riche ! Bâti en 1901 sur les plans de Cézanne, l'atelier des Lauves a reçu 70 000 personnes en 2023. On y retrouve ses chevalets, ses peintures, ses vêtements de travail et les modèles de ses ultimes natures mortes. En travaux, il rouvrira en 2025. Achetée par le père de Cézanne en 1859, classée monument historique, la bastide familiale du Jas-de-Bouffan fut pour l'artiste lieu de vie, point d'ancrage et atelier de création. Autour de la bastide se trouvent les points de vue d'où il réalisa jusqu'en 1899 une cinquantaine

d'œuvres. Sans oublier évidemment Bibémus : en 1897, l'artiste commença à peindre dans les carrières, où la texture de la roche conféra à son œuvre cet ocre jaune lumineux reconnaissable entre mille. En point d'orgue, le musée Granet accueillera de juin à octobre une exposition exceptionnelle avec 80 œuvres (aquarelles, dessins, peintures) réalisées depuis la bastide et ses alentours. Ce n'est pas tout ! À la galerie de la Manufacture, la jeunesse (dès 3 ans) pourra profiter de la Petite galerie Cézanne : une exposition sur mesure, participative et à hauteur d'enfant, pour s'immerger dans la démarche du peintre. Bref, c'est tout Aix qui vivra au rythme de Cézanne.



La découverte de la « trace » de Cézanne, a fait en février dernier le tour du monde.

## LA BIENNALE D'AIX, ENTRE POÉSIE ET SUCCÈS

Théâtre, expos, arts de la rue, cirque, danse, concerts, ciné, ateliers... du 6 avril au 29 juin, avec le premier temps de la Biennale, Aix a déployé l'art à ciel ouvert et accessible à tous. Cette 2e édition, avec des œuvres originales et audacieuses, a sublimé le lien entre patrimoine et création contemporaine.

Avec pour écrin des monuments (musées, bibliothèques, théâtre du Bois de l'Aune, Manufacture, Conservatoire), des lieux exceptionnellement ouverts (couvent des Prêcheurs, chapelles Venel, Visitation et Andrettes) et des espaces naturels (Tholonet, Bibémus), l'événement a séduit des dizaines de milliers de personnes. La poésie de la plasticienne japonaise Chiharu Shiota, au musée des Tapisseries et au Pavillon de Vendôme, avait attiré à la mi-juin 22 000 amateurs ! Ce premier temps de la Biennale pourrait avoir réuni de 150 à 160 000 personnes.

Ces rencontres et événements gratuits sont une façon idéale de s'approprier l'art. Cette première étape de la Biennale 2024 a suscité envie et curiosité. Rendez-vous en septembre pour la suite.





# JUSTICE :

## LE ROYAUME DES PALAIS

**LE POIDS DE LA JUSTICE À AIX EST INTIMEMENT LIÉ À L'HISTOIRE DE LA VILLE.**

Une ville de droit. Aix est ville de justice depuis 1501, quand le Palais comtal accueillit le Parlement de Provence, avec dans ses attributions la fonction judiciaire. Mais le poids des années marqua de son empreinte le Palais des comtes de Provence. À tel point qu'en 1778 débuta sa démolition. La charge de rebâtir le palais de justice fut confiée à Claude-Nicolas Ledoux, qui intégra à ses plans une prison. La Révolution française interrompit le chantier qui reprit en 1822, confié à Michel-Robert Penchaud. Il s'inspira de Ledoux pour bâtir la prison derrière l'actuel palais Verdun, achevé en 1832 et rendu unique par ses colonnes extérieures, sa verrière et sa salle des pas perdus (inscrite, avec les façades de ce bâtiment néoclassique, au titre des monuments historiques).

La prison fut achevée en 1832, peu après le palais de

justice. Désaffectée en 1991, elle fit l'objet en 1995 de travaux d'extension. Le nouvel édifice fut baptisé palais Monclar en hommage à Ripert de Monclar, procureur général du Parlement de Provence au XVIII<sup>e</sup>. Les palais Verdun et Monclar, inauguré en 1998, composent la cour d'appel. C'est à Aix, ville du Parlement de Provence, que se situe la 2<sup>e</sup> cour d'appel de France par le nombre d'affaires enrôlées (10% du volume national). Son ressort ? Une cour d'appel, 8 tribunaux judiciaires, 10 tribunaux de proximité, 12 tribunaux de commerce et 11 conseils de prud'hommes. Elle s'étend sur 4 départements : Bouches-du-Rhône, Var, Alpes de Hautes-Provence et Alpes-Maritimes. À Aix se trouvent aussi le service administratif interrégional judiciaire, une antenne de la cour d'appel pour les affaires sociales, un conseil des prud'hommes, un tribunal de proximité.



### LE COUVENT DES PRÊCHEURS RACHETÉ

En décembre 2022, le ministère de la Justice a signé avec la Ville d'Aix l'acte lui permettant d'acquérir le couvent des Prêcheurs pour 13 millions d'euros, afin de regrouper les juridictions civiles de la Cour d'appel d'Aix. Cela permet à Aix de pérenniser l'implantation de la Cour d'appel et des assises.

« Cette vente symbolise l'attachement d'Aix à la justice », rappelait Sophie Joissains

en janvier 2023. L'Apj a été mandatée pour ce programme de réhabilitation et de restructuration. L'accès au cloître restera ouvert au public, comme l'avait souhaité le maire.

## 3 QUESTIONS

# à Maître Monika Mahy-Ma-Somga

*Bâtonnière de l'Ordre des avocats du Barreau d'Aix-en-Provence*



### AIX LE MAG : QUELLE IMPORTANCE TIENT LA JUSTICE DANS LA CITÉ AIXOISE ?

#### Monika Mahy-Ma-Somga :

Depuis le Parlement de Provence, elle a toujours occupé une place prépondérante dans la cité, siège de la cour d'appel. Celle-ci, la deuxième en France après Paris, continue de contribuer à l'histoire judiciaire. Elle possède aussi le ressort le plus étendu géographiquement.

barreau, qui est l'ordre professionnel des avocats, d'Aix-en-Provence. Le bâtonnier fédère, représente, défend, accompagne, régule, promeut les activités de l'ordre et est attentif à la déontologie. La déontologie, c'est à la fois l'arme et le bouclier des avocats.

### ALM : QUEL EST LE POIDS, NOTAMMENT ÉCONOMIQUE, DES AVOCATS DANS LA VILLE ?

**Monika M-M-S :** Avec 920 avocats actifs et une centaine d'avocats honoraires, le barreau d'Aix dépasse le millier d'avocats. Un barreau jeune, dynamique, et féminisé à 62,5%. Les avocats sont des acteurs de la cité, du territoire, qui accompagnent les citoyens au cours de leur vie. Ils sont aussi des acteurs économiques, qui exercent des activités, rayonnent et emploient du personnel.

### ALM : QUEL EST LE RÔLE DU BARREAU D'AIX ET DE SON BÂTONNIER ?

**Monika M-M-S :** J'ai pris mes fonctions en janvier 2024 avec beaucoup d'enthousiasme à la tête du

## LE TRIBUNAL JUDICIAIRE, VAISSEAU AMIRAL

Depuis 2020, le tribunal judiciaire réunit les tribunaux d'instance et de grande instance d'une même ville. À Aix, cette juridiction unique a sans mal trouvé sa place, accueillie dans un édifice entré en fonction en 2021. Après des décennies d'attente et trois ans de travail, ce bâtiment de 9 000 m<sup>2</sup> a regroupé les sites de Carnot et de Pratesi. Son imposante silhouette combine de grandes



façades vitrées et de hauts monolithes de béton. Piloté par l'agence publique pour l'immobilier de la justice (Apij), ce projet de 48,6 millions d'euros signé de l'architecte Marc Barani a été officiellement inauguré en novembre 2023. Son volume d'activité le place à la hauteur du 18<sup>e</sup> tribunal judiciaire de France.

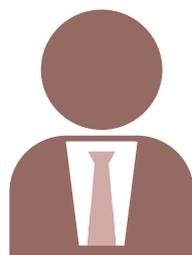
Ce tribunal compte 4 salles pour les audiences pénales, 2 pour les audiences civiles et d'autres salles destinées aux séances des juges aux affaires familiales, juges d'application des peines et juges des enfants, distribuées autour d'une grande salle des pas perdus, qu'un toit en verre baigne de sa lumière naturelle. L'édifice moderne améliore le fonctionnement de la justice et les



conditions d'accueil. Il bénéficie par ailleurs d'une insertion urbaine réussie. La Ville d'Aix a contribué à hauteur de 3,5 millions d'euros pour aménager le parvis extérieur, avec des trottoirs, du mobilier urbain et des plantations.

ÉCONOMIE

DES CHIFFRES  
QUI PRÊTENT  
À L'EMPLOI



**29 %**  
de cadres

parmi les 16-64 ans. Aix est la deuxième ville de France (après Grenoble) où la part des cadres est la plus élevée parmi 28 villes de comparaison (19 % en moyenne).

**100 000**  
emplois

à Aix (pour 1 500 000 habitants).



**13 200**  
emplois dans  
le numérique

en 2021, ils représentaient 16 % des emplois salariés privés (8 % pour les villes de comparaison).



**12,4 %**  
de l'emploi de  
la métropole

en 2019. Aix est un moteur économique de la région.



**2 200**

commerces  
et services  
de proximité



(soit un ratio de 15 commerces et services de proximité pour 1 000 habitants, contre 11 pour les villes de comparaison). Leur nombre a augmenté de 2 % sur la commune par rapport à 2019.

**1 300**

bars et  
restaurants



(leur nombre a augmenté de 8 % entre 2019 et 2022).

**+ 33%**   
en 15 ans

Le nombre d'emplois a largement augmenté entre 2006 et 2021. C'est plus de 40 % dans les services marchands.

**135 000 m<sup>2</sup>**  
de bureaux

et 71 800 m<sup>2</sup> d'équipements de service public ou d'intérêt collectif.



**7 290**

établissements  
dans le secteur privé

Leur nombre a progressé de 6,1 % à Aix entre 2019 et 2021, contre 3,8 % pour les villes de comparaison.



# AIX, GRANDEUR NATURE

**SI LA FIGURE TOTÉMIQUE DE LA SAINTE-VICTOIRE EST CONNUE DANS LE MONDE ENTIER, LES ESPACES NATURELS ENVIRONNANTS PROFITENT À L'ENSEMBLE DES AIXOIS.**

Iconique, elle a fait le vide autour d'elle, du haut de ses 1 011 m. Classée au titre des Grands sites en 1983 et élément phare du paysage aixois, la Sainte-Victoire est une star mondiale, qui reçoit 1,3 million de visiteurs chaque année. Il est essentiel de continuer à la regarder d'un œil protecteur, pour préserver ce massif, sa faune et sa flore. Sans oublier la route Cézanne, la Côte Bleue, le parc national des Calanques et les parcs régionaux.

En contrebas, le plateau rocheux de Bibémus a longtemps servi de carrière de pierres exploitée dès l'Antiquité. La texture spécifique de la roche de Bibémus lui donne cette couleur ocre jaune lumineuse que l'on retrouve sur les façades des hôtels particuliers. Cela n'avait pas échappé à Cézanne, qui trouva dans ces carrières une grande source d'inspiration.

Le site est propriété de la Ville d'Aix depuis 1998, grâce au legs d'un amateur d'art américain passionné de Cézanne,

George Bunker, à une condition toutefois : que ce lieu soit conservé comme parc public à la mémoire de Paul Cézanne, sans faire l'objet d'une exploitation commerciale. Les carrières de Bibémus font aujourd'hui partie du site Sainte-Victoire. Les 50 000 hectares du massif Concors Sainte-Victoire ont reçu le label Grand site de France. C'est le plus grand espace naturel d'un seul tenant du département.

La préservation des enjeux environnementaux trouve aussi une traduction dans la ville. Avec 1 400 hectares de patrimoine arboré, Aix est parmi les communes de 100 000 à 200 000 habitants, la plus arborée en zone urbaine. La politique de végétalisation, la plantation annuelle de 300 à 400 nouveaux arbres et la gestion différenciée dans les parcs et les jardins, permettent le retour voire l'installation de certaines espèces.

Le Parc naturel urbain, qui s'étire sur 4,7 km, s'impose à ce titre comme un véritable réservoir de biodiversité.





# Romance ÉTUDIANTE

Fraîchement désignée première ville étudiante de France, Aix doit sa position à son histoire comme aux investissements récents.

Chaque année, Le Figaro dresse le palmarès des meilleures grandes villes étudiantes (plus de 15 000 étudiants). Récemment, Aix a grimpé sur la première marche du podium ! Parmi les 64 villes universitaires de ce classement basé sur 32 critères (attractivité, cadre de vie, budget, loisirs, logement ou sécurité), la cité aixoise a effectivement des atouts dans sa manche pour accueillir ses quelque 39 000 étudiants. La kyrielle de parcours et formations proposés attire des étudiants de toute la France et de l'étranger, ravis de trouver à Aix une vraie solidarité estudiantine, un environnement et un cadre de vie exceptionnels, une vaste offre culturelle et sportive, mais aussi douceur de vivre

et sécurité. S'imposant comme meilleure ville étudiante, Aix prouve qu'elle a su mettre ses qualités d'accueil historiquement reconnues au service de la vie étudiante, conjuguant son attractivité pour les étudiants avec son rayonnement à l'international.

## Une vieille histoire d'amour

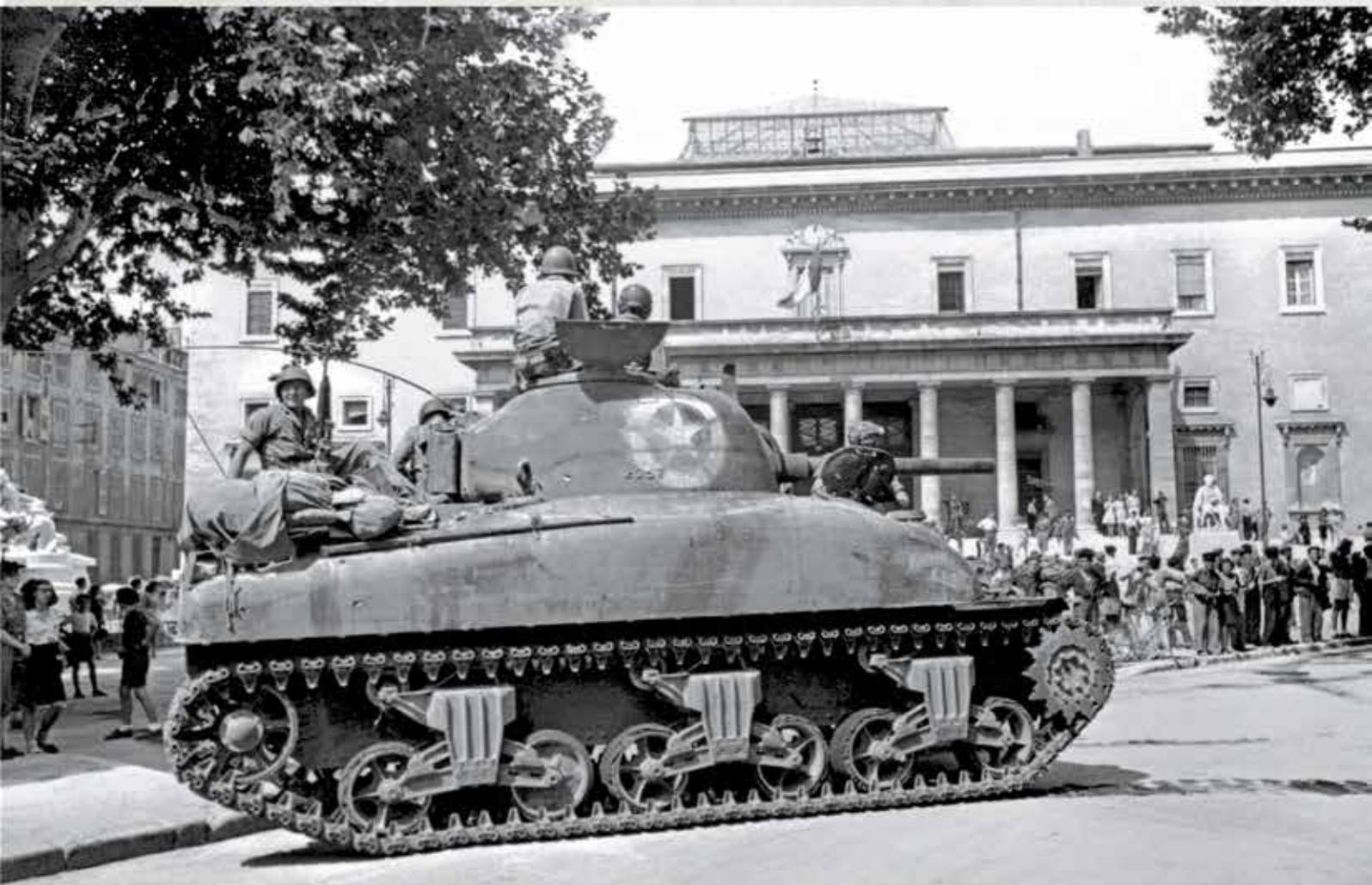
L'histoire d'amour remonte à très longtemps. En l'an 1409, en reconnaissance du soutien du comte de Provence Louis II d'Anjou, le Pape Alexandre V scella l'acte de fondation de l'université d'Aix. Il faut dire que le comté de Provence était orphelin de sa faculté, depuis que les papes avaient acquis en 1348 la cité d'Avignon, siège

de l'université créée en 1303. Fondée le 9 décembre 1409, l'université d'Aix permit à Louis II d'Anjou d'affermir son autorité et à la cité de confirmer son rôle de capitale du comté. Ainsi s'enracine la tradition universitaire à Aix, qui disposait dès l'origine d'une faculté de Droit enseignant le droit canonique et le droit civil. Elle se trouvait alors en face de la cathédrale. Puis elle sortit du centre ancien, notamment avec la hausse des effectifs au XX<sup>e</sup> siècle. Les « nouvelles facultés », dont les travaux furent confiés aux architectes Jean Boët et Pierre Sardou, puis à Fernand Pouillon, ouvrirent leurs portes avenue Schuman en 1953, abritant alors les facultés de Droit et de Lettres.

## LE (BON) PLAN CAMPUS

Programme de construction et de rénovation lancé en 2008 pour faire émerger 12 pôles universitaires d'excellence, le plan Campus a permis à Aix de transformer son visage universitaire. Une fois retenue, la Ville a mené une réflexion d'urbanisme dans les quartiers Sud puis entamé nombre de chantiers, sur le site Schuman et à la Pauliane. Bâtiments, amphithéâtres, bibliothèques, resto universitaire, logements étudiants, installations sportives... Aix a étoffé l'envergure internationale de son université et bâti de quoi offrir aux étudiants des conditions d'études et de vie propices.





**PLUS DE 150 PHOTOS ET DOCUMENTS DU FONDS HENRY ELY AIX EXPOSÉS À L'HÔTEL DE BOADÈS.**

À partir du 21 août, l'association CEPPA organise une exposition sur le thème de la Libération d'Aix-en-Provence. Parmi les images à découvrir, la mythique photo du char d'assaut américain Sherman face au palais de Justice.

**21 AOÛT 1944 > 21 AOÛT 2024**

**80 ANS**

Il y a 80 ans, précisément le 21 août 1944, les Alliés libéraient Aix-en-Provence de l'occupation nazie. Chars, tanks et autres véhicules militaires de la 3<sup>e</sup> Division d'infanterie américaine remontaient le cours Mirabeau pour mettre un terme à deux années d'occupation.

Pour célébrer cet événement, plusieurs cérémonies commémoratives sont programmées dans le centre-ville, les quartiers et les villages. Le 20 août à 18h30 au Pont de Beraud puis le 21 août à 9h30 à Célony, à 11h30 à Luynes, à 17h aux Milles et à 19h Place Jeanne d'Arc. La journée s'achèvera par un défilé sur le cours Mirabeau à 20h, suivi d'un bal et d'une exposition de véhicule de l'époque.

La Ville d'Aix a obtenu le label national « 80 ans de la Libération » pour la richesse de son programme. Il s'agit de la première ville du département à avoir eu un tel honneur.

# AIX CÉLÈBRE SA LIBÉRATION



### **Hôtel de Châteaurenard**

Après 20 ans de fermeture, l'escalier en trompe-l'œil de l'Hôtel Châteaurenard, qui a fait l'objet d'une restauration exceptionnelle, est ouvert au public jusqu'au 9 septembre prochain. Achievé en 1654, ce décor est un chef-d'œuvre de l'art baroque. Cette restauration bénéficie de financements Métropole, Drac, Région et Département.



## QUARTIERS OUEST

### UNE PENSION D'URGENCE POUR LES FEMMES

**En lieu et place de l'ancien centre d'hébergement d'urgence Henri Dunant, la Croix Rouge Française a construit une pension de famille pour sortir les femmes de la rue.**

L'établissement, qui ouvre ses portes le 23 juillet, va accueillir 25 femmes dans des studios meublés. Le bâtiment compte aussi une salle numérique et une autre dédiée à des animations. Porté par la Ville et La Croix Rouge Habitat, ce projet est la concrétisation d'une volonté de sortir des femmes de la rue et de leur proposer des solutions et un accompagnement pour un retour à une vie normale. La pension de famille est pour ces femmes aux parcours



de vie compliqués, une opportunité pour se poser, réfléchir, se donner des objectifs et rebondir. Après le passage devant une commission d'attribution, elles intégreront la structure le temps qu'il faudra pour un retour dans un logement classique et une vie active. Durant leur hébergement, elles devront s'acquitter d'une redevance composée d'un loyer et d'une participation aux charges.



### JAS DE BOUFFAN : LES NOCTURNES D'ÉTÉ REVIENNENT

**Cet été, des activités sportives, culturelles et scientifiques sont proposées gratuitement pendant plus de trois semaines.**

Cette année encore, la Ville a mobilisé une quinzaine d'associations et plusieurs prestataires pour offrir des activités aux jeunes aixois qui ne partent pas en vacances. Du 31 juillet au 23 août, tous les mercredis, jeudis et vendredis de 18h 22h, ces partenaires investissent le complexe sportif Maurice David, le gymnase Yvan Gros et la salle 300 du centre socioculturel

du Château de l'Horloge pour proposer des activités.

Des séances d'initiations et de découvertes de disciplines comme l'escalade, le parkour, le tennis, les sports de combat, le basket, le tir sportif et bien d'autres, sont programmées, en semi-nocturne et encadrées par des animateurs diplômés. Une easy-box est

également installée pour la pratique du e-sport. Parmi les associations partenaires, le Sporting Club Aix en Provence se charge de l'atelier football, le Ciam propose du trapèze et la Ludo'sphère anime des parties de jeux de société.

Toutes les activités sont gratuites, les inscriptions se font sur place.

### DU CINÉMA EN PLEIN AIR

Cinq soirées d'été conviviales et culturelles ont été programmées par le centre socioculturel du Château de l'Horloge dans le cadre de la 2<sup>e</sup> édition de son « Festi'Jas ». La dernière est prévue le 30 août prochain, dans le jardin de l'association. Il s'agit de la projection en plein air de « Epic », un film d'animation américain sorti en salle en 2013. Entrée gratuite.



### UNE FRESQUE À LA MATERNELLE D'ARBAUD

Le 7 juin, une fresque murale a été inaugurée sur le parvis de l'école maternelle Joseph d'Arbaud grâce à l'association aixoise Ka Divers. Soutenue par la Ville et co-financée par le conseil départemental et l'État, elle est le résultat d'un travail partenarial entre l'artiste Sees, la direction de l'école et les élèves.



**ENCAGNANE**



SEPTEMBRE,  
**RENDEZ-VOUS  
INCONTOURNABLE**  
DES 60 ANS

L'année anniversaire se poursuit avec de nombreux rendez-vous programmés en septembre, 60 ans après la pose de la première pierre du quartier.

En point d'orgue la semaine du 23 septembre, qui débutera avec un cycle de conférences sur Encagnane hier, aujourd'hui et demain à la Manufacture. Le lendemain seront inaugurées la rue Manouchian et les pistes cyclables. Le 25 septembre ce sera au tour du parc urbain Adèle Milloz (voir par ailleurs), avec aussi la projection d'un film sur le quartier par Anonymal à la Mareschale, et une exposition itinérante de photos collectées auprès des habitants du quartier. Journée de clôture le 28 septembre place Romée de Villeneuve avec au menu déambulation, théâtre, spectacle, concert et bal populaire.

**DÉNOMINATION DU PARC URBAIN :**  
ENFANTS ET GRANDS ONT VOTÉ



**La dénomination d'une rue et du nouveau parc urbain du quartier a été l'occasion d'un travail sur le civisme et la citoyenneté.**

Les enfants des écoles Jean Giono, Paul Arène et La Mareschale ont été invités à choisir parmi une présélection de personnalités, sous l'encadrement de l'équipe pédagogique et les explications d'un agent du service

des élections de la mairie. Un véritable exercice démocratique, auquel les habitants ont pu prendre part lors d'opérations de vote organisées sur le marché et dans le parc urbain.

Lors d'un dépouillement organisé le 30 mai dernier, les urnes ont donné le verdict des 237 votants. Le parc urbain s'appelle désormais « Parc Adèle Milloz », du nom d'une skieuse alpiniste française et la rue sans nom située perpendiculairement au boulevard du Docteur Schweitzer, derrière « Le Nautilus » a été baptisée rue Missak et Mélinée Manouchian, deux militants communistes et résistants français. Inaugurations les 24 et 25 septembre.

**À VOS MANETTES !**



La Gaming House de l'insertion organise pendant tous les samedis après-midi du mois d'août un tournoi de jeux vidéo sur Rocket League et Mario Kart. La structure gérée par la Mission Locale du Pays d'Aix propose aussi un challenge, qui lui sera prolongé jusqu'au mois de décembre. Le principe ? Recréer la place Romée de Villeneuve dans sa configuration actuelle sur le jeu Minecraft !

Pour participer au tournoi comme au challenge, il suffit de suivre les instructions en scannant le QR Code sur les affiches de l'événement, bientôt disponibles à la Gaming House, à la Mission Locale du Pays d'Aix et sur son site internet, ainsi que sur [www.aixenprovence.fr](http://www.aixenprovence.fr)

## VIVE LE VÉLO



Après les aménagements réalisés sur les boulevards Kennedy et Docteur Schweitzer, une piste cyclable bidirectionnelle vient de voir le jour rue Calmette et Guerin, côté droit en montant. Protégée des voies dédiées aux voitures par un mur séparatif, elle prolonge son enrobé ocre sur une partie

de l'avenue de Tubingen. Afin de faciliter l'insertion des vélos sur la piste, en obligeant les voitures à ralentir, un plateau traversant a aussi été aménagé au croisement de la rue avec la route de Galice.

Sur cette même rue Calmette et Guerin, des travaux facilitent désormais, au niveau des passages piétons, la traversée des personnes à mobilité réduite.

L'opération a enfin été l'occasion de raccorder au chauffage urbain des résidences situées sur la rue de Valcros et l'allée du Docteur Henry Bianchi.

## UN FORUM POUR L'EMPLOI

Le 17 septembre, la place Romée de Villeneuve accueillera de 9h30 à 12h la 2<sup>e</sup> édition des rencontres de l'insertion et de l'emploi. Plusieurs entreprises tiendront des stands de recrutement, la Région Sud présentera un panel d'offres d'emploi et d'aides à la formation. Le Bus pour l'Emploi du département sera aussi présent pour informer et orienter le public bénéficiaire du RSA. Partenaire de l'événement, la Mission Locale du Pays d'Aix fera découvrir les métiers et services pour les jeunes de 16 à 26 ans, en réalité virtuelle.



### PUYRICARD

## DES NOUVELLES INSTALLATIONS AU SQUARE RIZZOTTO

Le square Sébastien Rizzotto, dans le quartier des Palombes, va s'enrichir de deux nouveaux espaces dédiés à la pratique du sport. Le terrain de handball va être transformé en stade de futsal, avec une surface en gazon synthétique, avec des rambardes et des filets pour empêcher la sortie du ballon. Le chantier donnera aussi naissance à la première station de street workout de Puyricard. Le street workout ou entraînement de rue, basé sur des tractions à des barres métalliques, consiste à faire du sport avec le mobilier urbain.

Ces infrastructures viennent s'ajouter à l'aire de jeux pour enfants, déjà existante.



## COURSE DES VENDANGES, TOP CHRONO

Le 14 septembre prochain, le Rotary Club Aix Cézanne organise la 18<sup>e</sup> édition de la course des Vendanges. Deux parcours de 10,8 et 5,6km sont proposés en individuel ou par équipe, à travers les vignes et les champs. Départ prévu à 17h devant le gymnase Marcel Cau, les frais d'inscriptions seront reversés à la Maison de Gardanne, l'établissement de soins palliatifs.

Inscriptions sur [www.kms.fr](http://www.kms.fr)



## L'AVENUE VERTE CAMPAGNE PLUS SÛRE

L'avenue Verte Campagne, à proximité de l'école Eugène Bremond, a bénéficié d'un chantier de sécurisation. Outre la rénovation du tiers de la chaussée, deux plateaux traversant ont été aménagés en remplacement de deux coussins berlinois vétustes, ce qui permet de réduire la vitesse des automobilistes à 30 km/h.



**ARC, VAL SAINT-ANDRÉ**

**UN FOYER INCLUSIF  
AU VAL SAINT-ANDRÉ**

Rue Jean Parès - dans les anciens locaux de la mairie annexe - l'association des Familles de Traumatisés Crâniens (AFTC-13) a ouvert en octobre 2022 un foyer inclusif, avec quatre logements aménagés et adaptés pour personnes cérébro-lesées. En situation de handicap ou sujettes à des troubles cognitifs suite à un accident, la maladie ou l'épilepsie, les pensionnaires disposent à la fois d'un espace privé et des parties communes, où ils réapprennent à vivre ensemble, autour des repas ou de jeux de société. Le foyer se veut inclusif, mais pas intrusif. Caroline Icard, l'animatrice du foyer, veille à leur sécurité et les accompagne vers l'autonomie et l'intégration dans leur environnement.



**PONT DE BERAUD**



**L'IMAGE**

**L'aire de fitness de la pinette**

Vélo elliptique, rameur, traction, abdominaux, la nouvelle aire de fitness de la Pinette fait le bonheur des amateurs de musculation et de cardiotraining.



**LES MILLES**

**DU NEUF POUR LES PIÉTONS  
AVENUE DES ALLIÉS**

L'avenue des Alliés, entre la rue du Souvenir Français et l'avenue Louis Amouriq, a fait l'objet de travaux pour faciliter la traversée des piétons et le cheminement des poussettes et des personnes à mobilité réduite.



**FÊTE VOTIVE : LE STADE REQUIER  
EN EFFERVESCENCE**

Du 19 au 22 juillet, la fête votive du village bat son plein au stade Marius Requier. Soirée de clôture organisée par Les Milles Events et sa présidente Agnès Manfredi, avec le groupe Groovin' Democracy. Rendez-vous dès 19h.



**DURANNE**

**L'AGRICULTURE EN FÊTE**

Les 31 août et 1<sup>er</sup> septembre prochain, l'association Duranne Animation organise la 2<sup>e</sup> édition de la fête des agriculteurs. Le parc du Grand Vallat va accueillir une vingtaine d'agriculteurs du Pays d'Aix, des producteurs locaux, des exposants et une ferme pédagogique. Entrée gratuite.

**AMÉNAGEMENTS**

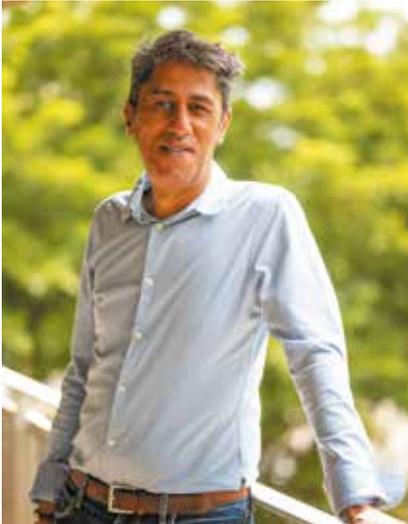
Près du Jardin des Restanques et de l'Espace polyvalent Duranne Arbois, à l'angle des rues Ambrogiani et Fresse de Monval, un nouveau parvis, des espaces verts et un petit parking de 20 places doivent voir le jour en octobre prochain. Les travaux sont en cours.





**HAUTS D'AIX**

**UN SOUFFLE NOUVEAU  
AU CENTRE AIX NORD**



**Après les difficultés financières, le Centre socioculturel Aix Nord voit son horizon s'éclaircir, sous la houlette d'un nouveau directeur.**

Rachid Sabbouri est l'actuel directeur du centre socioculturel Aix Nord. Cet Alsacien de 50 ans a pris ses fonctions en janvier 2023. Il s'appuie sur ses quinze années d'expérience, à diriger parfois des structures bien plus importantes, pour remettre à flot le centre socioculturel Aix Nord, en proie à de grosses difficultés financières. Il a pu s'appuyer sur une « équipe formidable » insiste-t-il, pour restructurer et rassurer les partenaires

institutionnels. Aujourd'hui, en dépit d'une conjoncture économique qui voit la plupart des centres sociaux rencontrer des difficultés, le plus dur semble derrière.

Rachid Sabbouri et l'équipe pédagogique sont désormais pleinement concentrés sur l'écoute et l'échange avec les habitants du territoire pour capter les attentes, accompagner les idées et proposer des solutions. Avec pour mots d'ordre l'épanouissement des habitants, la solidarité, le vivre ensemble, le respect, la dignité et le droit à la différence. La fabrique à citoyens est en marche.

**UN ÉTÉ À BEISSON**



Cette année, le centre socioculturel Aix Nord est ouvert en juillet et août, avec une programmation riche et variée. Outre son accueil de loisirs sans hébergement l'association propose aussi des sorties familiales, des activités en pied d'immeuble, un séjour en Italie pour une quinzaine de jeunes et une colonie apprenante.

Renseignements :  
04 42 96 10 81 – [csc-aix-nord@orange.fr](mailto:csc-aix-nord@orange.fr)

**LES PLATANES EN FÊTE**

Les 30, 31 août et 1<sup>er</sup> septembre prochains, le hameau des Platanes va célébrer la traditionnelle fête de la Saint Louis, organisée par Comité des Fête des Platanes. Au menu belote, pétanque, vide-grenier, animations, bal pieds paquets.

Renseignements et réservations :  
04 42 23 11 21

**COMMÉMORATION**

**80<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION D'AIX**

Cette année la ville célèbre le 80<sup>e</sup> anniversaire de sa libération, par les Alliés, de l'occupation allemande. Plusieurs cérémonies commémoratives sont programmées dans le centre-ville, les quartiers et les villages : 20 août à 18h30 au Pont de Beraud, 21 août à 9h30 à Célony, 11h30 à Luynes, 17h aux Milles et 19h Place Jeanne d'Arc.

La journée s'achèvera par un défilé sur le cours Mirabeau à 20h, suivi d'un bal et d'une exposition de véhicule de l'époque.

# ENCAGNANE BOUGE !

**Construit dans les années 1960, le quartier d'Encagnane a vu l'installation de ses premiers habitants dès 1964. Ce quartier en pleine mutation bénéficie actuellement d'un programme de renouvellement urbain d'envergure pour un coût global dépassant les 153 millions d'euros, dont un investissement majeur de plus de 16 millions d'euros pour la Ville d'Aix-en-Provence.**

Encagnane célèbre ses 60 ans d'existence en 2024. C'est un quartier qui se transforme et pour lequel la municipalité a de grandes ambitions. L'objectif est de construire, de porter et de conforter une image nouvelle d'Encagnane, et d'affirmer par là même son identité.

Pour y parvenir, le programme de renouvellement urbain est mené comme un véritable projet global de quartier intégrant toutes les dimensions nécessaires à la cohésion et au bien vivre ensemble : le développement économique avec un pôle numérique, l'éducation, mais aussi la santé, avec la future maison pluridisciplinaire de santé. C'est l'ADN même du projet.

Ce projet vise également à entrer dans une démarche de développement durable prenant en compte les enjeux liés au dérèglement climatique. À aller aussi au-delà des rénovations ponctuelles en posant un regard architectural et paysager intégral sur le quartier permettant d'améliorer les espaces publics, l'esthétique et, in fine, la qualité de vie des habitants.

Ainsi, toujours en concertation avec les habitants, le quartier se transforme peu à peu : le pôle éducatif Giono, le parc intergénérationnel et ses jeux aquatiques pour l'été, l'aménagement d'une bande cyclable boulevard du Président Kennedy et boulevard Schweitzer, ainsi que la fin des travaux de la liaison entre l'avenue Ferdinand de Lesseps et le Pont d'Anthoine sont autant de réalisations tangibles dans ce cadre.

La place Romée de Villeneuve est le prochain espace qui bénéficiera d'un réaménagement d'ampleur, dès l'automne 2025. Lieu historique des fêtes de quartier, elle a pu briller lors du passage de la flamme olympique au printemps et elle accueillera à nouveau des événements majeurs après sa transformation, c'est notre ambition.

La prise en compte de la dimension patrimoniale de ce site et la qualité des espaces constituent à ce titre une exigence pour la Ville. Cela se traduira par l'utilisation de matériaux qualitatifs : de la pierre et des pavés au sol, du bois et une grande ombrière. Mais aussi par la rénovation de la fontaine historique.

La végétalisation sera massive : 600 m<sup>2</sup> d'espaces verts créés et plantation de 40 arbres supplémentaires (flamboyants bleus, frênes à fleurs étroites et ormes du Caucase).

Parce que la sécurité pour tous constitue un droit fondamental et une priorité absolue de ce mandat, la requalification de la place s'accompagnera également d'une gestion spécifique afin de garantir la pérennité et la tranquillité de cet espace.

La future place sera donc une véritable centralité pour Encagnane, comme pour la Ville. En dehors du marché, elle offrira des espaces de rencontres apaisés pour tous les usagers. Elle permettra d'accueillir des événements de premier plan sur le quartier. Enfin, elle répondra aux enjeux du réchauffement climatique et offrira aux habitants un espace de fraîcheur.

La nouvelle place Romée de Villeneuve, véritable cœur du quartier, sera ainsi la vitrine de notre volonté pour Encagnane : réhabiliter, désenclaver et améliorer le cadre de vie pour tous !

# « RELIER LES MONDES... VERS UNE RÉCONCILIATION »

Les 5 et 6 juillet, Aix-en-Provence a accueilli la 24<sup>e</sup> édition des Rencontres Économiques. Un forum devenu la première manifestation économique et sociale en Europe qui permet à la cité du Roy René de s'imposer comme une place forte de l'économie européenne et mondiale.

Cette édition s'est attachée à débattre de la réconciliation des mondes, l'ancien et le nouveau, l'occident et l'orient, le nord et le sud. Le Président Sarkozy a récemment déclaré dans une interview :

*« Dans 30 ans, l'Europe sera passée de 500 millions d'habitants à 450 alors que l'Afrique passera d'1,3 Milliards d'habitants à 2,5 Milliards dont la moitié de la population sera âgée de moins de 20 ans ».*

Les flux migratoires consécutifs à ces démographies antagonistes sont et seront une vraie question, économique, sociale et sociétale.

Qu'on le dise fracturé, décousu, asymétrique, hétérogène ou malade, le monde a besoin d'outils permettant un

développement propice à l'avenir sur tous les continents. C'est un défi politique mais également économique auquel il faut s'attacher sans attendre.

Réussir à réconcilier des mondes qui n'avancent pas à la même vitesse, qui ne suivent pas les mêmes règles ou modèles de société est un défi majeur.

La jeunesse est un vivier d'idées, de perspectives inédites en prise avec la frénésie du monde. Elle doit être entendue. Notre société a un besoin vital de ces jeunes gens, de leur énergie, et il nous appartient de leur ouvrir les portes de l'avenir tout en conciliant le nécessaire équilibre intergénérationnel.

---

## PROTÉGER LES SERVICES PUBLICS

Il y a quelques mois, les représentants régionaux de la Poste nous faisaient connaître leur volonté de fermeture du bureau de poste de Luynes. Sophie Joissains, a interpellé le Président Directeur Général du groupe La Poste sur les solutions à mettre en œuvre pour ne pas perdre en qualité de service.

Confronté à une transformation des usages en termes de courrier - le mail ayant supplanté le courrier papier - le Groupe La Poste a adopté une stratégie commerciale de développement de nouveaux services et ferme des bureaux de poste un peu partout sur le territoire, en zone rurale comme urbaine. C'est le cas du bureau de poste de Luynes qui connaît ces dernières années une fréquentation en large baisse.

Aussi, Madame le Maire a souhaité mettre en place une agence postale communale au sein de la mairie

annexe de Luynes pour ne pas perdre un service public de proximité. En complément d'un bureau postal qui sera ouvert chez un commerçant Luynois, il y aura donc bien une agence postale communale à la mairie annexe, qui traitera notamment les opérations financières.

À la rentrée de septembre, les Luynois pourront donc bénéficier de deux points postaux, l'un chez un commerçant permettant une amplitude horaire supérieure à celle d'une agence postale, et l'autre en mairie annexe, où le personnel communal

sera formé à cet effet.

Lors des rencontres économiques d'Aix-en-Provence, Madame le Maire a souhaité avoir la garantie de la part du PDG du Groupe la Poste, Philippe WAHL, que le service ne serait pas dégradé et que ce ne sont pas les Aixois qui paieraient cette installation. Philippe WAHL a affirmé sa volonté de voir les équipes de la Poste travailler en étroite collaboration avec celles de la Ville autour de ce projet afin de garantir un service de qualité pour tous les habitants.

LE GROUPE

# AIX AU CŒUR

Aix au Cœur souhaite de très bonnes vacances à tous les Aixois qui partent cet été pour se reposer ou retrouver simplement leur famille. Nous remercions aussi tous ceux qui restent sur le pont en cette période estivale pour accueillir les vacanciers et permettre que les Jeux Olympiques se déroulent dans de bonnes conditions.

## ELECTIONS LÉGISLATIVES, UNE PARTICIPATION RECORD

L'intérêt des électeurs pour la politique reste vivace et le scrutin très particulier des 30 juin et 7 juillet a déplacé les Français, et notamment les Aixois, en nombre.

Vous avez été 67,7% à vous déplacer dans les bureaux de vote et ainsi faire vivre la démocratie. Choisir, et ne pas laisser choisir les autres à votre place, c'est primordial. Merci !

## ECOLE, CHALEUR, CLIMAT : DU BLABLA ?

Chaque élection est l'occasion de faire le tour des bureaux de vote et donc des écoles. Anne-Laurence Petel s'est déplacée dans chacune des écoles qui accueilleraient le scrutin et cette tournée a été l'occasion de constater les travaux de rénovation énergétique réalisés (ou pas) dans les écoles de la ville.

Alors que le Maire affiche fièrement 60 écoles dont la rénovation thermique aurait été réalisée pour un montant de 20 millions d'euros selon la ville, force est de constater que l'intégralité des locaux visités restent peu isolés des grandes chaleurs. Certaines classes, orientées plein sud sont même des fournaises pour nos enfants.

Face à un bâti vieillissant, nous demandons à voir l'audit énergétique qui a précédé (ou aurait dû précéder) les travaux de rénovation énergétique et le plan de végétalisation afin de savoir si des mesures d'évaluation ont été prévues.

Au-delà de la communication, l'évaluation nous semble nécessaire pour agir concrètement au service de nos enfants.

## ROND-POINT DU PONT DE L'ARC : AMÉNAGER POUR EMBOUTEILLER

Les sorties 30 A et B d'autoroute A8 du Pont de l'Arc vont être réaménagées et la municipalité a décidé de modifier le plan de circulation de cet axe où transitent plus de 10 000 véhicules par jour, avec des embouteillages tant côté Pont de l'Arc que côté rond-point de la 4e Région aérienne (bas de Brossolette). Le groupe Aix au Cœur est particulièrement inquiet de ce réaménagement qui aura un impact significatif sur la circulation du quartier, déjà encombrée.

La ville prévoit le remplacement du rond-point du Pont de l'Arc (côté sud de l'autoroute) par des feux et la suppression du tourne-à-gauche sur le pont pour rejoindre l'autoroute A8. Après réaménagement :

- Les véhicules venant du chemin de la Beauvalle n'auront plus qu'une issue, remonter l'avenue Fortuné Ferrini et ne pourront plus aller au centre-ville ou vers le krypton.
- Les véhicules souhaitant aller vers l'avenue Fortuné Ferrini depuis Krypton devront remonter jusqu'au rond-point de la 4e Région aérienne pour faire demi-tour.

Conséquences :

- Un report du trafic vers le quartier des Facultés et Floralties,
- Une augmentation du trafic sur le rond-point de la 4e Région aérienne, où la construction d'une école et de bureaux va également aggraver la circulation,
- Une augmentation du flux routier au niveau du parking de covoiturage qui deviendra la seule solution pour faire un demi-tour vers le centre-ville.

Nous formulons plusieurs inquiétudes :

- La suppression du tourne à gauche vers l'A8 sur le pont va reporter un trafic de 500 véhicules sur le rond-point 4eme Région aérienne.
- Le maintien d'un seul trottoir sur le pont et l'élargissement des voies posent des problèmes de sécurité pour les piétons qui rejoindront le seul trottoir sécurisé.
- L'augmentation du nombre de véhicules au rond-point de la 4eme Région aérienne va indéniablement accroître la pollution de l'air pour les riverains. Aix au Cœur se tient aux côtés des collectifs citoyens et CIQ pour dénoncer un projet non concerté qui va dégrader la situation dans les deux quartiers concernés.

## LE MERLON VÉGÉTALISÉ D'ENCAGNANE... SANS ARBRES

A l'occasion d'une visite du projet de rénovation urbaine dans le quartier d'Encagnane, aux côtés du préfet à l'égalité des chances, nous avons été surpris des choix de la majorité en matière de végétalisation.

Dans le cadre du NPNRU voulu par l'État, le quartier d'Encagnane fait l'objet d'une métamorphose. A l'Ouest du quartier, l'opération d'aménagement comprend - outre la démolition et la reconstruction de logements sociaux - l'aménagement d'un merlon paysager le long de l'autoroute pour réduire les nuisances sonores.

Lors de cette visite, Anne-Laurence PETEL s'est inquiétée du sort de la vingtaine de platanes existants, vieux d'une quarantaine d'années et utiles pour lutter contre la chaleur. A sa grande surprise il lui a été répondu que pour réaliser le fameux merlon végétalisé... tous les platanes allaient être coupés ! L'ombre dont peuvent profiter aujourd'hui les habitants, ils devront donc attendre 40 ans pour la retrouver !

Nous demandons, pour la qualité de vie des habitants, que ces arbres qui atténuent le réchauffement climatique ne soient pas rasés. La mairie ne peut se dire « engagée pour la biodiversité », « ville verte » si elle passe son temps à agir en contradiction avec sa communication.

## AFFAIRE DU GARAGE MUNICIPAL : ENTRE FLOU ET TOLÉRANCE

À la suite de soupçons de détournements de fonds publics et de trafic de pièces détachées au garage municipal de la ville, Aix au Cœur a obtenu la création d'une mission d'information pour faire la lumière sur les faits. A l'issue de 6 mois de travail, aucun document nous a été transmis permettant d'identifier les causes des dysfonctionnements et des solutions qui permettraient de les éviter.

La faiblesse des mesures pour réorganiser le service et l'absence de sanction administrative à l'encontre des responsables, nous interrogent fortement.

Au final, la ville se retranche derrière une « tolérance » qui régnait dans le service pour s'exonérer de toute responsabilité. Etrange positionnement.

**PROBLÈMES DE CIRCULATION :  
LE POINT SUR LES QUARTIERS SUD**

Routes congestionnées aux heures de pointes, constructions anarchiques, transports en commun insuffisants... la circulation dans les quartiers Sud de la ville et en particulier au Pont de l'Arc rend le quotidien des habitants invivable.

En conseil municipal, nous alertons sans cesse sur l'incohérence entre l'urbanisme anarchique et l'absence de solutions de mobilité.

Le résultat : des quartiers engorgés où il est impossible d'éviter les embouteillages en sortant de chez soi. Au pont de l'Arc, la situation est aggravée par :

- Les constructions le long de la D8,
  - Le futur quartier de la Pauliane et ses 3.000 étudiants,
  - L'immeuble ICADE aux abords du rond-point de la 4ème Région aérienne.
- Comptez sur nous pour continuer à défendre votre cadre de vie et à lutter contre des décisions politiques invraisemblables.

**CONTACTEZ-NOUS !**

07 67 46 05 90 [elus@aixaucoeur.fr](mailto:elus@aixaucoeur.fr)

Anne-Laurence PETEL - Philippe KLEIN -  
Sophie MEYNET DE CACQUERAY -  
Josy PIGNATEL - Laurence ANGELETTI -  
Pierre-Paul CALENDINI - Elisabeth  
HUARD - Alain PARRA - Béatrice BENDELE

**LE GROUPE****AIX  
EN PARTAGE**

La loi ELAN impose aux OPHLM un minimum de 12000 logements. Pays d'Aix Habitat qui en possède 6000 doit donc fusionner avec une autre structure. La logique voudrait la fusion avec Habitat Marseille Provence, avec qui l'OPHLM aixois est déjà en société anonyme de coordination. Mais la Maire d'Aix nous explique, que la métropole souhaite «céder» les logements de PAH à Famille et Provence, organisme privé. La mairie n'est peut-être pas décisionnaire, mais a été consultée, et est favorable à cette solution.

La raison: ne surtout pas fusionner avec l'ogre marseillais! Il n'y aurait pas

d'autre solution.

En procédant ainsi, la mairie brade la souveraineté communale, en offrant 6000 logements au privé qui n'a pas les mêmes vocations, ni les mêmes contraintes qu'un office public. Il obéit à la rentabilité.

Un risque pour les locataires, et notamment les plus précaires, avec des petits revenus. La pénurie de logements à Aix, allonge les listes d'attente. En cédant le parc social au privé, on risque une gentrification de nos quartiers! Pour les salariés de l'office, c'est inquiétant. Quel devenir pour eux? Une partie du personnel est fonctionnaire. Quel statut pour eux? Ils se sont mobilisés contre cette fusion. La maire d'Aix les a reçus, ils ont été écoutés, mais n'ont pas été entendus. Alors que notre ville est en plein programme ANRU, Aix en Partage dénonce cette privatisation de PAH, un mauvais signal pour les locataires du parc social. AEP soutient également les employés de l'office PAH.

«L'ensemble des élus d'Aix en partage félicitent amicalement Marc Pena, élu député de la 11ème circonscription des Bouches-du-Rhône  
Dimanche soir, les électrices et les électeurs ont fait le choix de Marc Pena pour les représenter à l'Assemblée nationale. C'est une victoire pour notre territoire.

Jamais, dans le découpage politique actuel, cette circonscription n'avait été représentée par la gauche. Nous sommes fiers d'être, aujourd'hui, d'avoir un député du Nouveau Front Populaire. Face à la menace réelle de l'extrême droite, les habitantes et les habitants d'Aix-en-Provence, de Cabriès Calas, d'Eguilles des Pennes Mirabeau et de Septèmes-les-Vallons ont su faire front mieux que personne. En effet, dans le département des Bouches-du-Rhône, Marc Pena est le seul député du camp républicain hors Marseille.

À l'inverse, dans la deuxième circonscription d'Aix-en-Provence, Anne-Laurence Petel est pleinement responsable de l'élection d'un candidat du Rassemblement national. En refusant de se désister, Mme Petel a choisi le déshonneur, elle aura eu la défaite avec. Nous adressons en ce sens notre soutien plein et entier à Jean-David Ciot, candidat du Nouveau Front Populaire dans la 14ème

circonscription des Bouches-du-Rhône.

La ville d'Aix avec le financement de la métropole va modifier le pont et noeud routier du Pont de l'Arc. Ce projet a été voté en 2012 par la Communauté du Pays d'Aix. Il traîne depuis plus de 10 ans. Les services de la mairie proposent donc un projet de pont et une profonde modification des flux de circulation. Nous sommes avec les associations de riverains inquiets de ce dossier. Nous constatons que les études de flux sont très insuffisantes et ne prennent pas en compte le développement urbain du quartier. Nous restons toujours dans l'attente d'une information claire sur l'évolution réelle du trafic, qui va se retrouver rejeté sur le rond point de la IV° région aérienne alors qu'il restait sur le pont et entrainait ensuite sur l'autoroute. L'augmentation des nuisances sonores et de la pollution reste à évaluer.

Nous notons l'absence de vision prospective du projet. Aujourd'hui, le dossier proposé n'intègre aucun couloir de bus ou site de BHNS. Alors que nous sommes sur l'entrée et la sortie principale d'une des plus grosse gare routière du département avec la gare routière d'Aix... Et que plus de 500 bus transitent tous les jours par cette entrée. Nous regrettons aussi que les équipements cyclables soient sous dimensionnés avec une simple piste bidirectionnelle sur un seul côté du pont. Cela ne permet pas un développement de la pratique du vélo pour des déplacements inter quartiers. L'absence de cheminement piéton pose aussi problème en amenant les piétons à des traversées peu fluides. Nous sommes ici à la couture de deux quartiers de la ville, à un endroit où la pollution et les bouchons sont très importants. Pour nous ce projet ne répond pas aux défis du futur : apaiser les circulations, limiter les nuisances, favoriser le développement des transports et des modes de déplacement doux, piétons et vélo.

Les élus d'Aix en Partage



La beauté du sport, dans la joie (Ironman, 19 mai, **photo 1**), comme dans la douleur (élimination de Provence Rugby en phase finale, 30 mai, **photo 2**) / Les Rencontres économiques d'Aix, où le grand public a pu assister à des conférences réunissant les dirigeants politiques et économiques de premier plan (5-7 juillet, **photo 3**) / Parade[s] et le Festival d'Aix, avec la soliste Ermonela Jaho, sous l'œil attentif du Roy René (28 juin, **photo 4**) / « Allegro, peinture musicale », à découvrir jusqu'au 14 septembre à la Manufacture (**photo 5**) / Restauration de l'escalier, mais aussi de la porte et de la façade de l'Hôtel de Châteaurenard (**photo 6**)

# LES INSTANTS D'ÉTÉ



## CINÉMA

## EN PLEIN AIR

30 JUIN > 1<sup>ER</sup> SEPT 2024

11 SOIRÉES EN ENTRÉE LIBRE

PARC DU PAVILLON DE VENDÔME • CIAM • PARC SAINT-MITRE  
PATIO DE LA DURANNE • PARC DU CHÂTEAU DE L'HORLOGE

  
aixenprovence.fr



# MG

MUSÉE GRANET  
AIX-EN-PROVENCE

# JEAN DARET

PEINTRE DU ROI  
EN PROVENCE

15 juin

29 septembre 2024

Jean Daret (1614-1668), Ange Gardien (détails), 1647.  
Huile sur toile, 2,40 x 1,49 cm, classé monument historique par arrêté du 1.10.1.1982, Simiane-Collongue, égl. s. Saint-Pierre,  
Bouches-du-Rhône. © Visuel Médias Bonnat

Exposition  
d'intérêt  
national



LE FIGARO

connaissance  
Jeux



LaProvence.

